

PJ5671 .S13
St. Martyrii, qui et Sahdona : quae

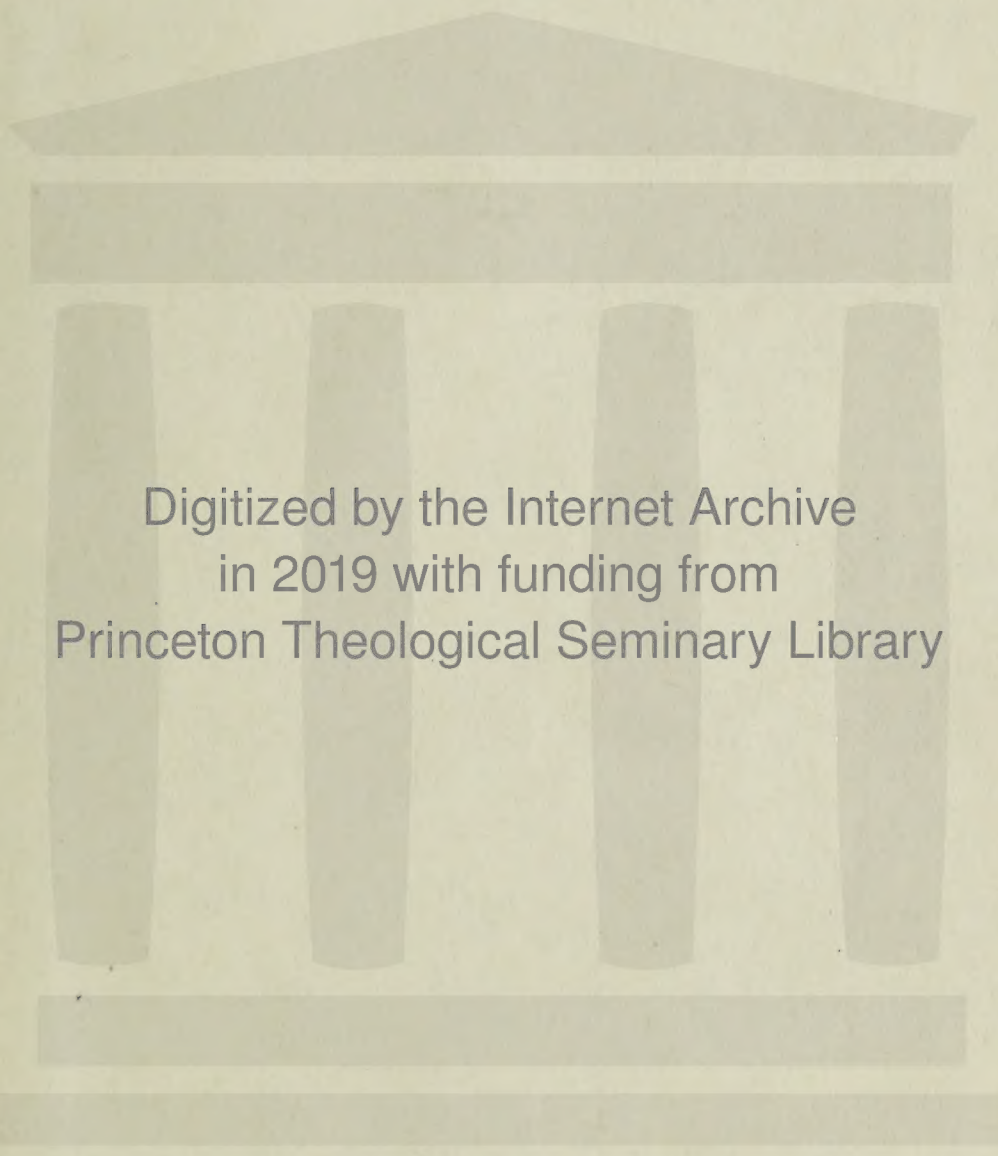
Princeton Theological Seminary-Speer Library



1 1012 00077 3244

DATE DUE

[illegible]



Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

ਸਾਹਿਬ ਅਰਜੁਨ
ਅਰਜੁਨ ਅਰਜੁਨ : ਸਾਹਿਬ

S. MARTYRII, QUI ET SAHDONA,
QUÆ SUPERSUNT OMNIA

EDIDIT

PAULUS BEDJAN, CONG. MISS.

فدیه : ساجد.



PARISIIS.

VIA DICTA DE SÈVRES, 95.

OTTO HARRASSOWITZ, LIPSIAE.

1902.

APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONGREGATIONIS MISSIONIS
ET PUELLARUM CHARITATIS.

IMPRIMATUR.

Parisiis, die 19 Julii 1902.

A. FIAT, *Sup. gen. Cong. miss.*

NIHIL OBSTAT

IMPRIMATUR.

E. THOMAS, *V. g.*

Parisiis, die 26 Julii 1902.

ܐܡܝܢ ܕܕܝܝܢܐ.

ܦܕ ܝܝܢܐ.

ܠܚܬܝܡܐ

ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ

ܕܝܚܝܝܐ

ܠܡܬܝܬܝܢ ܡܬܝܬܝܢ



LIBER PERFECTIONIS

S. MARTYRII, SEU SAHDONÆ.



ܕܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ
ܕܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ
ܕܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ
ܕܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ

1877 20 1877 20
1877 20 1877 20
1877 20 1877 20

THE
FACILE SOUTH
THE
LUXURY OF THE SOUTH.

PJ5671
S13

THE FINEST COLLECTION

2. JARVIS, J. S. JARVIS, J. S.

THE FINEST COLLECTION

THE FINEST COLLECTION
THE FINEST COLLECTION
THE FINEST COLLECTION
THE FINEST COLLECTION

THE FINEST COLLECTION

AVANT-PROPOS.

L'année dernière en donnant, à la suite de notre *Liber superiorum*, quelques extraits du *livre de la perfection* de St. Martyrius ou Sahdona, nous promettons de publier une édition complète de ses œuvres (XIV); nous sommes heureux de pouvoir les offrir aujourd'hui à nos bienveillants lecteurs.

M. le Dr. Goussen, dans sa brochure intitulée *Martyrius-Sahdona's Leben und Werke*, a parlé de la vie de notre auteur et il a rendu compte du précieux manuscrit que nous éditons pour la première fois, nous y ajoutons nos observations et nos réflexions.

La vie de Sahdona a été écrite par deux contemporains de ce célèbre personnage: par Bar-Idta dans son histoire monastique, et par Joseph Hazzaya dans *Le Paradis des orientaux*. Ces deux ouvrages sont perdus, mais ils ont été utilisés, le premier par Thomas de Marga dans son histoire monastique ou *Liber superiorum*, et le second par Ichodnah dans le *Liber fundatorum monasteriorum* (voir notre précédente publication de 1901). Les lettres d'Ichoyab d'Adiabène, devenu patriarche sous le nom d'Ichoyab III, renferment encore d'utiles renseignements sur Sahdona; elles ont été publiées par Assémani dans sa *Bibliotheca orientalis*,

et d'une manière plus complète, par Budge dans son édition de l'histoire de Thomas de Marga, tome II, p. 132—147. C'est à l'aide de ces documents que nous rédigeons l'essai suivant, en y ajoutant quelques notices tirées du traité de Sahdona.

Sahdona naquit au commencement du VII^e siècle à Halmon, village du diocèse de Beit-Nouhadré. Sa mère, une pieuse chrétienne, vivait dans l'intimité d'une dame Chirin qui s'était consacrée à Dieu et aux bonnes œuvres. Elle avait inculqué à son fils, dès son enfance, l'amour de la vie religieuse dont celui-ci devait retracer plus tard les règles et les pratiques avec une conviction enthousiaste. «Mieux vaudrait pour moi la mort que la vie, mon fils, répétait-elle constamment, que de te voir—à Dieu ne plaise! —captivé par le monde comme les autres hommes» (voir ci-après p. 11—12), nobles paroles qui rappellent celles que la reine Blanche adressait à son fils, Saint Louis. N'est-ce pas sous l'empire de cette idée que cette sainte femme donna à son enfant le nom de «Petit Martyr» *Sahdona* ou sous une forme grecque *Martyrios*? Le nom de *Bar—Sahdé* par lequel on désignait quelquefois Sahdona paraît être une retraduction du grec *Martyrios*.

Sahdona fit des études complètes à l'École de Nisibe qui était alors florissante. C'est probablement à cette école que se développa son penchant pour le catholicisme dont il fit profession dans son traité sur la perfection, deuxième partie, chap. 2 sur la foi (voir ci-après p. 156—179). Un courant accentué vers le catholicisme s'était formé chez les nestoriens à la fin du VI^e siècle sous l'influence de Hnana d'Adiabène, le successeur de Joseph Houzzaya à l'École de Nisibe. Ce professeur suivit dans ses traités les commen-

taires bibliques de Saint Jean Chrysostome et s'éloigna de ceux de Théodore de Mopsueste. Sahdona déclare (voir ci-après p. 474—475) que ses explications des saintes Écritures sont conformes à l'enseignement qu'il avait reçu de ses maîtres. Hnana eut pour partisans Joseph d'Adiabène ou Joseph Hazzaya, Isaac de Ninive, Isaïe de Tahal (voir Ichoyab dans Budge, II, p. 138), Jean Saba ou Jean de Dalyata et d'autres encore. Ichoyab de Gdala, ou Ichoyab II, que Sahdona accompagna dans son ambassade en occident, fut accusé lui-même d'avoir fait profession de catholicisme et d'avoir anathématisé Nestorius, sinon, disait-on, il n'aurait pas été admis par les Grecs à célébrer les saints mystères. Il n'est donc pas croyable, M. Goussen l'a déjà remarqué, que Sahdona ait été ensorcelé et converti au catholicisme pendant son retour de cette ambassade, par l'abbé d'un couvent près d'Apamée. Mais ce récit, dont Thomas de Marga s'est fait l'écho (Liv. II, ch. 6) ne doit pas être considéré comme une légende; il doit être compris dans ce sens, que Sahdona aura éprouvé le désir de visiter le saint vieillard dont il partageait la foi. Ichoyab d'Adiabène semble faire allusion à cet événement lorsque il dit que Sahdona avait été converti récemment dans une *chambre secrète* (ܡܚܒܬܐ ܨܚܝܬܐ, Budge, II, 132, *ult.*; 133, 5).

Ses études terminées, Sahdona partit de Nisibe et se rendit auprès de Mar Jacques qui avait quitté le couvent d'Abraham sur le mont Izla pour aller fonder le couvent de Beit-Abé dans le diocèse de Marga. Jacques accueillit le nouveau venu, lui conféra l'habit monacal et le nomma assistant de Qam—Icho qui était préposé à la construction du monastère. C'est de là qu'Ichoyab de Gdala, député

vers Héraclius, le fit venir pour l'emmener dans son ambassade. Revenu de l'occident, Sahdona rentra au couvent de Beit-Abé et il y rédigea son traité sur l'ascétisme que nous publions dans la première partie de ce Volume.

Ce traité est divisé en deux parties: la première comprend quatre livres et vingt-deux chapitres; la seconde a un seul livre divisé en quatorze chapitres. Il demeura d'abord secret et ne fut connu qu'après la nomination de Sahdona à l'évêché de Mahozé d'Aréwan ܡܗܙܝܐ ܕܐܪܥܐ, ville de la province de Beit-Garmaï. On comprend la colère que cette divulgation excita dans le haut clergé nestorien, où Sahdona jouissait d'une grande considération autant par son érudition et son éloquence que par son insigne piété. Ichoyab d'Adiabène, qui était son ami et qui avait agi en faveur de son élévation au siège de Mahozé, employa tous les moyens pour le ramener à la doctrine nestorienne. Sahdona semble avoir été ébranlé à diverses reprises. Suivant Ichoyab (voir Budge, II, p. 145, l. 1), il se serait rétracté huit fois en plein synode, trois fois par écrit et cinq fois verbalement. Sahdona prit peut-être le simple engagement de ne pas publier son traité. En fait, deux Pères qu'Ichoyab lui avait adressés, avaient obtenu de lui la suppression de seize chapitres de ce traité (Budge, II, p. 134, l. 6 d'en bas). Il se trouve justement que, dans le manuscrit que nous publions, il y a au commencement une lacune de seize chapitres. On est donc porté à croire que cette lacune n'est pas accidentelle, mais qu'elle se trouvait déjà dans le manuscrit de Sahdona et qu'elle résultait de la coupure que celui-ci avait été contraint de faire. Mais une difficulté surgit. Quoique ces seize chapitres aient disparu, nous pouvons

nous faire une idée de leur contenu par le résumé que Sahdona en fait au commencement de la seconde partie. Or ces chapitres n'avaient aucun rapport avec le dogme de l'Incarnation, sujet du litige. La suppression, dans un exemplaire expurgé, aurait dû porter sur le deuxième chapitre de la seconde partie qui renferme la profession de foi catholique. On doit donc admettre que la mutilation du manuscrit de Sahdona n'avait pas d'autre objet que d'en empêcher la publication. On peut supposer aussi que l'auteur, en parlant des saints personnages, avait approuvé ceux qui ont condamné Nestorius. (Voir p. 12, 147).

Sahdona avait vingt-huit ans lorsque il composa son traité (voir ci-après p. 478—479). L'ambassade de Jésubab Ou Ichoyab de Gdala à Héraclius eut lieu en 630. Sahdona écrivit ce traité peu de temps après. Sa naissance remonterait donc aux premières années du VII^e siècle. On ignore la date de sa mort.

Repoussé et persécuté par ses amis, Sahdona mena dès lors une vie de misères et de tribulations. Après avoir quitté son siège épiscopal dont le patriarche Mar-Emmeh l'avait dépossédé, il se retira, rapporte-t-on, dans la montagne pour y vivre en ermite, mais la vie solitaire ne pouvait satisfaire son ardente nature d'apôtre. Il reconnaît dans les dernières pages de son traité qu'il ne pouvait se détacher de la vue du monde. C'est peut-être de cette montagne qu'il envoya sa réponse au frère Bar-Schaba qui lui demandait de lui indiquer sa demeure pour aller le rejoindre. Il conseille à celui-ci de rester dans le monde où l'on peut faire son salut en rendant des services à ses semblables (2^e lettre, p. 501 ci-après).

Sahdona quitte sa retraite et réussit à se faire nommer évêque d'Édesse en protestant auprès d'Héraclius de la sincérité de sa confession catholique. Mais les Édesséniens qui étaient jacobites ne voulaient pas d'un évêque dyophysite. Ils accusèrent Sahdona d'être nestorien et ils obtinrent d'Héraclius sa déposition. Sahdona se retira alors sur la colline d'Édesse où il vécut dans une grotte. Il ne quitta plus sa retraite—il y finit ses jours—malgré les sollicitations de ses anciens amis qui désiraient le faire rentrer dans le giron de l'Église nestorienne. Gabriel Taureta, abbé du couvent de Beit-Abé, alla le chercher dans sa grotte, mais il ne put triompher de sa résistance, bien qu'il ait prétendu l'avoir vaincu dans la discussion qu'il eut avec lui: «Moi Gabriel, enflammé d'un zèle ardent, je me rendis à Édesse, et là je discutai avec lui et je le confondis» (*Liber fundatorum*, p. 515). De là vint la légende que Sahdona s'était finalement rétracté et était mort en confessant la doctrine nestorienne.

S'il faut en croire Ichodnah ou son auteur (*ibid.* p. 514), Sahdona, après sa déposition du siège épiscopal d'Édesse, aurait imploré le pardon du patriarche Mar-Emmeh et aurait demandé sa réintégration dans le siège de Mahozé d'Aréwan devenu vacant par la mort de Saba. Mar-Emmeh se serait laissé toucher, mais Ichoyab d'Adiabène alors métropolitain d'Arbèle, l'aurait bientôt dissuadé d'accéder à cette demande. Ce récit peut n'être qu'un doublet de la première déposition de Sahdona.

En dehors du traité sur la vie religieuse, Sahdona est indiqué par Thomas de Marga comme l'auteur de *Consolations et d'articles sur différents sujets*, parmi lesquels on peut ranger les sentences de sagesse dont quelques-unes nous sont parvenues. Il écrivit encore une histoire de Mar

Jacques, le fondateur du couvent de Beit-Abé, et des ascètes orientaux. On vantait surtout l'oraison funèbre qu'il prononça à la mort de Mar Jacques. « Cette oraison, dit Thomas de Marga, témoigne de l'élévation de son intelligence et de la puissance de sa parole; il aurait été un écrivain de génie⁽¹⁾ si, à la fin, il ne s'était égaré et ne fût sorti de l'Église. » Ajoutons à la liste de ses ouvrages les cinq lettres qui, dans le manuscrit que nous publions, suivent le traité, son œuvre principale.

La lecture du traité de Sahdona efface la mauvaise impression que laissent les récits de Thomas et d'Ichodnah, et surtout les lettres d'Ichoyab. Ichoyab était assurément excusable et de bonne foi dans ses attaques contre Sahdona, dont la conversion lui apparaissait comme une félonie et une trahison des intérêts religieux qui lui étaient confiés. On comprend qu'il ait attribué la conversion de son ami à une ambition sans mesure. Mais Sahdona dans son traité se montre un croyant convaincu et pénétré de la grandeur de sa tâche. Il pratiquait avec ardeur la vie monastique, dit Thomas de Marga: «Sahdona s'assujettit suffisamment aux pratiques de la vie religieuse par l'abstinence, le jeûne, les veilles et la prière sous la direction de Rabbân (Mar Jacques). On sait qu'il éprouva aussi la douceur de la pureté de mœurs que goûte une âme convaincue, à en juger par les pensées qu'il a exprimées dans son traité sur la chaste vie de l'ascète.» (*Liber Superiorum*, p. 55).

Le Manuscrit que nous avons édité est unique; il vient de Mont-Sinai et il appartient à la bibliothèque de

(54. ပုဒ် ၁၁) ။ အမတ်တို့သည် အစည်းအရုံး၏ အမိန့်ကို အတိုင်းအလမ်းတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် လုပ်ဆောင်ရမည်။ (၁)

Ce livre est divisé en deux parties; la première est subdivisée en quatre traités, et chaque traité est divisé en chapitres. Des 22 chapitres qui forment cette première partie, nous n'en possédons que six soit 144 pages. Pour les 16 autres chapitres, voir p. VIII. La seconde partie est complète et elle contient 14 chapitres ou 341 pages.

Les six chapitres de la première partie parlent de la vie monastique, du détachement du monde, de la vie commune, de la vie solitaire et de ses combats. Les chapitres de la seconde partie traitent de la foi, de l'espérance, de la charité parfaite envers Dieu et envers le prochain, de la pauvreté et de l'abnégation, de la virginité et de la chasteté, du jeûne et de la mortification, de la prière, l'office divin, la messe, l'action de grâces après la Communion, la lecture et les Veilles, de la pénitence, de l'humilité, de l'obéissance, de la patience, de la présence de Dieu et de la vigilance.

A la page 145—146 les mots مَنْزِلَةُ الْمَوْلَى et مَنْزِلَةُ الْمَوْلَى sont confondus et pris l'un pour l'autre.

La calligraphie de ce manuscrit est très belle, l'orthographe en est généralement assez exacte. Cependant nous avons dû redresser certaines inexactitudes et rendre quelques mots conformes aux règles suivies aujourd'hui. Nous avons souvent signalé ces cas au bas des pages.

Nous avons été obligé de vocaliser tout l'ouvrage d'un bout à l'autre; les points diacritiques ne sont pas placés d'une manière régulière, non plus que les points de ponctuation. Parfois on ne peut pas les distinguer, ni savoir si un point appartient au mot de la ligne supérieure ou au mot de la ligne inférieure. Ce travail a été d'autant plus pénible qu'il n'y a pas d'autre exemplaire qui permette de résoudre la difficulté.

Un autre travail excessivement fatigant a été la recherche des passages de l'écriture sainte cités en très grand nombre par l'auteur, qui non seulement ne donne aucune référence, mais souvent omet d'indiquer le nom même du livre sacré. La difficulté a été d'autant plus grande que nous ne possédons pas de concordance syriaque⁽¹⁾ et que Sahdona ne cite pas toujours notre Pschitta.

Martyrius paraphrase très souvent un psaume ou un chapitre de l'écriture sainte sans l'indiquer. Parfois il mêle les passages d'un livre avec ceux d'un autre livre sans en faire mention. Souvent le texte qu'il cite ne s'accorde pas avec celui de la Pschitta. D'autres fois il semble traduire mot-à-mot la Vulgate, comme nous l'avons signalé avec intention à la page 198 où nous lisons ܐܢܝ ܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ *Ego custodi vias duras*; cependant dans la Pschitta il est écrit: ܐܢܝ ܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ. A la page 275 notre auteur cite ce passage: ܐܢܝ ܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ *Iustus, prior est accusator sui*; mais dans la Pschitta on lit: ܐܢܝ ܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ ܕܡܢ ܕܡܚܬܝܡ. A la page 453 la citation du sage ne se trouve ni dans la Pschitta ni dans la Vulgate; se trouverait-elle dans l'Hexaplaire? Le mot ܐܢܝ ܡܚܬܝܡ se trouve d'après Payne Smith dans l'Hexaplaire, Prov: VI, 14. C'est tout ce que nous avons pu découvrir.

Dans une partie seulement de notre manuscrit nous trouvons quelques citations avec des guillemets, mais comme cette méthode n'est pas constante, nous avons omis ces guillemets pour être conséquents, d'autant plus que souvent les paraphrases de l'auteur sont confondues avec le texte sacré.

(1) Nous apprenons à l'instant que Schaaf dans son édition du Nouveau Testament a donné une concordance syriaque de ce livre.

Malgré l'élévation de la pensée et la beauté du style, il y a des endroits où la construction de la phrase laisse beaucoup à désirer; ce que nous avons signalé par endroits; par exemple page 369 vers la fin; à la page 387, après avoir parlé au singulier, tout d'un coup l'auteur passe au pluriel *ሕፃናት ስላሉት* . . . *ሕፃናትህ*. A la page 571, l. 15—20 la construction des phrases est peu correcte. Nous avons quelquefois signalé ces sortes d'anomalies. Nous avons rencontré des expressions inconnues ou très rares ou inexactes. Comme par exemple: 155 *ሐረግ*, 258 *ሕላላዎታ*, 348 *ሕገዎ*, 471 *ሕገዎ*, 517 *ሕገዎ ሕገ*, 537 *ሕገዎ*, 592 *ሕገዎ*, 593 *ሕገዎ*.

L'auteur avance: 1° à la page 147. l. 1—3. une proposition qui peut être mal interprétée, nous avons cru devoir y mettre un correctif au bas de la page; 2° à la page 243—244, l'auteur prétend que, par la pensée seule, la Virginité se perd d'une manière irréparable, ce qui n'est pas exact au point de vue de la théologie; 3° à la page 326, l'auteur dit de St. Pierre ܕܝܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܪܝܡ; nous avons ajouté au bas de la page ܕܝܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܪܝܡ; 4° Sahdona cite une proposition d'un autre auteur qu'il approuve, et cette proposition, en dehors de la vie en commun, sent le communisme et porte à faux: ܕܝܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܪܝܡ: ܕܝܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܪܝܡ; 5° Samson est maltraité par l'auteur à la page 582, nous avons dû tempérer un peu cette mauvaise opinion par deux citations tirées de l'Ecriture sainte en faveur de cet homme extraordinaire.

A part ces petites nuances que nous devons attribuer au temps où il vivait, notre auteur professe une doctrine très orthodoxe et très belle où il y a à noter : 1° son second chapitre de la deuxième partie du *livre de la perfection*,

p. 156, un vrai chef d'œuvre, le plus beau traité que nous ayons rencontré en syriaque sur les profonds mystères de la très S^{te} Trinité et de l'Incarnation. C'est justement pour ce traité que Sahdona a été déposé et excommunié par les nestoriens (voir *Liber sup.* p. 66); 2° sa claire doctrine sur le jugement particulier et sur le bonheur actuel des saints qui jouissent de la vision intuitive en attendant la résurrection des corps. On ne trouve une déclaration aussi nette dans presque aucun des écrivains syriens, p. 202—204; 3° la distinction qu'il établit entre le péché mortel et le péché véniel, p. 277; 4° son exposition du S^t. sacrifice de la messe etc., p. 283, 286; 5° sa doctrine sur l'autorité de S^t. Pierre, p. 364, 468, 557; 6° sur le mariage contracté après la profession religieuse qu'il déclare formellement nul et sans valeur, p. 523—524, 525, 526, 531, 534, 535; 7° sur la profession religieuse produisant, selon lui, le même effet que le baptême. En général la doctrine de notre auteur est très belle, très solide, et ses écrits portent à la piété et à la pratique de toutes les vertus qu'il explique si bien.

Les cinq épîtres: La première est adressée à un religieux nommé Gabriel qui voulait changer de couvent. Les conseils que l'auteur lui donne pour l'engager à rester là où il est sont parfaitement bien choisis. Les deux suivantes sont adressées à un autre religieux appelé ܒܪ ܫܚܒܐ Bar—Schaba qui voulait aller se joindre à lui, et entre autres choses il l'exhorte d'une manière particulière à éviter la société des riches. La quatrième, la plus longue, p. 507—584, et la plus importante, est adressée à un religieux qui avait renoncé à ses vœux pour rentrer dans le monde. C'est un traité admirable qui fait voir la beauté sublime

de la vocation, la gravité de la chute, l'efficacité de la pénitence qui répare tout, la confiance en Dieu, le danger de résister à la grâce et beaucoup d'excellents conseils pratiques. La cinquième épître est adressée à un autre religieux, nommé Jean ܝܫܬܝܬܐ, au sujet du *Livre de la perfection* et sur la vie contemplative.

Il ne nous reste de ses conseils ou maximes de sagesse qu'une page, 601—602, le reste est perdu. Ces œuvres de Sahdona sont inédites, elles paraissent pour la première fois. M. l'abbé Goussen, dans sa brochure, a fait lithographier le chapitre sur la Virginité, la deuxième épître et la page des conseils de la sagesse. Nous-même, l'an dernier, nous avons publié le chapitre deuxième de la première partie sur la foi et deux autres extraits, le tout formant à peu près quarante-cinq pages sur les 602 que comprennent les œuvres que nous publions aujourd'hui.

Dans le Manuscrit sic ܐܕ p. 11, l. ult. ܠܐܕ

p. 154, l. 5 ܠܐܕ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ

Lisez ܠܐܕ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ

Nous avons cru bien faire en ajoutant ici une lettre et plusieurs homélies métriques de Mar Jacques, évêque monophysite de Saroug, qui vivait à la fin du V^e et au commencement du VI^e siècle; la plupart de ces homélies ont été composées en l'honneur de Notre-Seigneur et de la S^{te}. Vierge.

Nous avons copié l'épître de Mar Jacques aux religieux d'Arzon des Perses dans le manuscrit add. 14587, f. 9^b du Musée britannique de Londres. C'est une lettre dogmatique

portant principalement sur le mystère de l'Incarnation; elle est particulièrement dirigée contre Nestorius. Cette lettre est orthodoxe, seulement nous ferons remarquer que l'auteur, en disant, p. 608, l. 17 et p. 610, l. 2, qu'il n'y a pas de nombre en N.—S. a l'intention de soutenir qu'il n'y a qu'une nature en Jésus-Christ, à en juger par ses autres lettres adressées aux religieux du couvent de Mar Bassus.

Nous avons copié l'homélie sur la St^e Vierge, p. 614—639, dans Mgr Abbeloos, *De vita et scriptis Sancti Jacobi*, et nous l'avons collationnée sur le manuscrit add. 14516, f. 143^b de Londres, en laissant de côté la plupart des variantes trop nombreuses.

L'homélie, p. 639—661, sur la St^e Vierge, copiée sur le manuscrit 196 de la bibliothèque nationale de Paris, a été collationnée par M. R. Duval sur le manuscrit 195 du même fonds; nous avons suivi ce dernier mieux conservé.

L'homélie sur la Visitation de la St^e Vierge, p. 661—685, a été copiée par nous à Londres sur le ms. add. 14515 f. 154^b.

L'homélie sur la virginité perpétuelle de la St^e Vierge a été reproduite d'après Mgr Abbeloos (*loco citato*); nous n'avons pas trouvé d'autre manuscrit qui permît d'en contrôler le texte.

Nous avons copié à Londres, dans le ms. add. 12165 f. 333^b, l'homélie, p. 709—719, sur la mort et les obsèques de la St^e Vierge.

A partir de la page 720, les homélies traitent de la Nativité et de l'Ascension de Notre—Seigneur. Les deux premières sur la Nativité et celle sur l'Ascension ont été copiées à Paris sur le ms. 196. Nous les avons collationnées à Londres sur le ms. add. 12165, et c'est ce dernier que

nous avons suivi. Nous avons copié les deux autres sur la Nativité de Notre—Seigneur à Londres, add. 14515, 17183, 17155 et 17218.

Nous avons copié l'homélie sur la Virginité et celle sur le Concile de Nicée dans Overbeck, *S. Ephræmi Syri opera selecta*, 384—408. Nous n'avons pas eu sous la main un autre manuscrit pour pouvoir les collationner.

L'auteur avance, p. 710 l. 1, une erreur sur la vision intuitive que nous avons rectifiée par une note. Dans différents passages, particulièrement dans l'homélie sur l'Ascension, Mar Jacques enseigne qu'avant l'Incarnation les anges n'avaient pas vu le Fils de Dieu qui était en son Père, p. 824, et qu'après l'Ascension il est monté si près de son Père qu'ils ne peuvent pas y atteindre p. 830—831. Si l'auteur veut dire que les esprits célestes ne peuvent pas comprendre Dieu tel qu'il est, sa doctrine est très exacte; mais s'il prétend dire que les anges ne voient ni le Père ni le Fils, c'est une erreur. A part cela, c'est un de nos écrivains les plus distingués, tant pour le fond que pour la forme, il exprime des pensées admirables sur la S^{te} Vierge qu'il appelle *immaculée*, p. 621, 623 et 803, sur sa puissance, p. 715—716, sur son intercession, p. 719. Il parle de S^t Joseph de la manière la plus touchante, et de ses sentiments envers Marie, p. 756, 805 et 806.

Dans les homélies sur N—S. et sur la S^{te} Vierge que nous publions dans ce volume, les sujets sont répétés et le style semble n'être pas toujours du même écrivain; nous sommes donc tentés de croire qu'il y a peut-être quelque chose d'un autre auteur qui portait le même nom.

Ayant trouvé à Londres, dans le ms. add. 14612 f. 85^a, la doctrine de St. Éphrem, f. 167^b, celle de Pallade et de St. Chrysostome sur le dogme du purgatoire, nous avons copié ces pièces que nous reproduisons à la fin de ce volume.

Des 270 pages de ce supplément plus de 200 paraissent pour la première fois. Ainsi, notre nouvelle publication porte à la connaissance du public 750 pages inédites du VI^e et du VII^e siècle!

Sans prétention aucune nous osons faire nôtre avec un certain droit les quatre vers de Mar Jacques que nous avons placés en tête de ce volume: «Seigneur, je ne cesserai pas de vous louer, même après ma mort, car celui qui vit en vous pour vous ne meurt jamais! Votre parole est immortelle, le silence de la tombe ne peut pas la faire taire; qu'elle parle donc par ma bouche, pour qu'on la répète dans les siècles à venir!»

Nos écrivains ont voulu laisser après eux leurs livres comme des apôtres pour faire connaître et aimer le bon Dieu dans les siècles à venir. Mais le malheur des temps, les invasions et les persécutions ont frustré toute leur espérance en faisant disparaître leurs écrits. Providentiellement quelques-uns de ces anciens manuscrits ou quelques lambeaux seulement ont pu être mis à l'abri dans les bibliothèques de l'Europe. Aujourd'hui nous sommes heureux de ressusciter d'entre les morts ces apôtres de la foi, de la piété et de la sainteté, ces témoins de la vérité et de l'histoire, et de les multiplier pour pouvoir les répandre dans l'univers entier et les rendre immortels, en travaillant dans le même but que nos Pères.

Enfin, nous nous faisons un devoir, d'ailleurs bien

agréable, d'exprimer ici notre vive reconnaissance à M. le Directeur de la bibliothèque de l'université de Strasbourg, à M. Lausberg, président du grand séminaire de Cologne, à M. le Dr. Goussen et à M. R. Duval, professeur au collège de France, qui a eu l'extrême obligeance de nous fournir de précieuses notes pour la biographie de Mar Sahdona.

Nous prévenons nos lecteurs que A veut dire Abbeloos, L = Londres, P = Paris; 5 = le N° 195 et 6 = le N° 196 de la bibliothèque nationale de Paris; 14 = add. 14515, 17 = add. 17183, 17 = encore add. 17155, et 18 = add. 17218 du Musée britannique.

COLOGNE-NIPPES, le 30 Juillet 1902.

PAUL BEDJAN P. d. l. m.,
Consulteur de la s. c. de la Propagande.



(חלק א' חלק ב' חלק ג')

ד'תת"ק

ל'תת"ק (1)



.....

..... (2)

ד'תת"ק (3) ד'תת"ק ד'תת"ק. ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק
 ד'תת"ק: ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק: ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק
 ד'תת"ק ד'תת"ק. ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק: ד'תת"ק ד'תת"ק
 ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק: ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק
 ד'תת"ק ד'תת"ק: ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק. ד'תת"ק
 ד'תת"ק: ד'תת"ק ד'תת"ק ד'תת"ק. ד'תת"ק ד'תת"ק

(1) (Ex concl. primæ partis sumpta. N. E.)

(2) (68 folia deciderunt, ut ex numero quaternionum clare videtur.

N. E.) (3) (Quæ sequuntur sumpta sunt ex folio 135 codicis. N. E.)

מִיָּד דְּדִבְרֵי בֵּן דְּכִי דִּבְרֵי : מִיָּד דִּבְרֵי : מִיָּד דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי . וְדִבְרֵי דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : (1) . וְדִבְרֵי :
 דִּבְרֵי : מִיָּד דְּדִבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : מִיָּד : מִיָּד : (2) . מִיָּד : מִיָּד : מִיָּד :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : (3) . דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :

דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :
 דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי : דִּבְרֵי :

(1) מִיָּד . דִּבְרֵי .

(2) מִיָּד . דִּבְרֵי . דִּבְרֵי .

(3) מִיָּד . דִּבְרֵי .

[illegible]

وَمِنْكُمْ رَجُلٌ مِمَّنْ دَخَلَ الْمَدِينَةَ بِخَبَرٍ مُّسْتَعْتَبٍ
 فَخَرَّبَهُمْ عَلَيْهِمْ فَأَصْلَحَ ذَلِكَ مِنْكُمْ وَإِنَّكُمْ
 لَفِي عَذَابٍ مُّتَسْتَقِرٍّ
 فَخَرَّبَهُمْ عَلَيْهِمْ فَأَصْلَحَ ذَلِكَ مِنْكُمْ
 وَإِنَّكُمْ لَفِي عَذَابٍ مُّتَسْتَقِرٍّ

(1) מוֹמֵץ מִלֵּךְ. ה: ל. (2) מוֹמֵץ חֶסֶד. ל: ד. (3) מוֹמֵץ טַבַּח. ט: כ. (4) מוֹמֵץ מֶלֶךְ. ד: ט. (5) מוֹמֵץ לֶחֶם. ח: ח.

(4) مومدا: مو. د: ۵۷. (5) مومدا: مو. د: ۵۷.

דִּבְרֵיכֶם: וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

כִּי דִּבְרֵיכֶם הָיוּ יְדִיעֻתָם.

דִּבְרֵיכֶם: (1) בְּכָד דִּבְרֵיכֶם מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

דִּבְרֵיכֶם: וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

דִּבְרֵיכֶם: (2) דִּבְרֵיכֶם מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ



דִּבְרֵיכֶם: בְּכָד דִּבְרֵיכֶם: דִּבְרֵיכֶם מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

וְהִסְמִיךְ מִן הַדְּבָרִים הַדְּבָרִים: וְהָיָה מִן הַ

(1) Ab Edit. add.

(2) Sic. Vide p. 48.

דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה לֹא שֶׁלֹּא יִבְרָא. לִמְנָה מִצְוָה
 מִצְוָה לֵךְ לִמְצָב לֹא דָבָר דִּילָאִתּוּ⁽¹⁾ : אִתּוּ בִּיבָא לֵךְ
 דִּילָאִתּוּ : אִתּוּ דָּבָר מִצְוָה ? יִבְרָא לֵךְ מִצְוָה דִּילָאִתּוּ
 דִּמְצָה : אִתּוּ אִתּוּ לֵךְ. לִמְנָה אִתּוּ מִצְוָה לֵךְ : אִתּוּ
 לֵךְ מִצְוָה מִצְוָה דָּבָר דָּבָר מִצְוָה לֵךְ דָּבָר מִצְוָה ?
 דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה לֵךְ לִמְצָב ? מִצְוָה לֵךְ מִצְוָה
 דִּילָאִתּוּ לֵךְ : דָּבָר אִתּוּ דָּבָר. דָּבָר מִצְוָה לֵךְ דִּילָאִתּוּ
 דִּמְצָה : אִתּוּ דָּבָר לֵךְ לִכְתּוּבָה⁽²⁾ : אִתּוּ מִצְוָה מִצְוָה
 לִכְתּוּבָה. אִתּוּ לֵךְ מִצְוָה דָּבָר מִצְוָה : לֵךְ דָּבָר : דָּבָר
 יִבְרָא לִמְצָב מִצְוָה מִצְוָה. אִתּוּ מִצְוָה אִתּוּ לֵךְ
 דָּבָר דָּבָר : דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה לִכְתּוּבָה מִצְוָה : לֵךְ
 לִכְתּוּבָה מִצְוָה. אִתּוּ מִצְוָה דָּבָר אִתּוּ מִצְוָה :
 מִצְוָה מִצְוָה מִצְוָה. אִתּוּ מִצְוָה מִצְוָה. אִתּוּ מִצְוָה מִצְוָה :
 אִתּוּ מִצְוָה : לֵךְ מִצְוָה מִצְוָה דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה :
 מִצְוָה מִצְוָה מִצְוָה מִצְוָה. אִתּוּ מִצְוָה מִצְוָה :
 לֵךְ מִצְוָה מִצְוָה : דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה. אִתּוּ מִצְוָה
 דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה : דָּבָר מִצְוָה : דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה
 מִצְוָה מִצְוָה ! מִצְוָה לֵךְ⁽³⁾ יִסְתַּחֵף יִסְתַּחֵף לֵךְ לֵךְ
 דָּבָר מִצְוָה : דָּבָר מִצְוָה מִצְוָה מִצְוָה ? מִצְוָה דָּבָר מִצְוָה

(1) דִּילָאִתּוּ. Sic (דִּילָאִתּוּ ? N. E.) (2) Sic לִכְתּוּבָה מִצְוָה. מִצְוָה : מִצְוָה.

(3) (מִצְוָה 65, 66 N. E.)

[illegible]

דְּחִמָּה דְּחִמָּה. חַל דְּחִמָּה דָּת מַחֲבִיב דִּהְיָה לְחִמְבָּה
 דְּחִמְבָּה: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב טַרְחָה: מִדְּחִמָּה
 מִן לִי דְּחִמְבָּה מִן מַחֲבִיב.

מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: זִינָה: לְחִמְבָּה מַחֲבִיב דְּחִמְבָּה:
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב דְּחִמְבָּה. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: חַל דְּחִמָּה: חַל מַחֲבִיב מַחֲבִיב. מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: חַל דְּחִמָּה מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. חַל דְּחִמָּה: חַל דְּחִמָּה: חַל דְּחִמָּה
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב? מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב:
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב:
 מַחֲבִיב⁽¹⁾. דְּחִמָּה מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב: מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב. דְּחִמָּה מִן מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב⁽²⁾
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב: מַחֲבִיב? מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב: מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב
 מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב⁽³⁾. מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב מַחֲבִיב מַחֲבִיב

(1) מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. חַל דְּחִמָּה. (2) Sic מַחֲבִיב מִן מַחֲבִיב. מַחֲבִיב. (3) דְּחִמָּה.

[illegible]

Sic. مقلد (3)

Sic. ~~3~~ (2)

(I) ۱۵۷۰ . ۱۵۸۰ . ۱۵۹۰ : ۶۰



מבשר חיים

דברים חדשים דברים

המבשר חיים

דברים חדשים דברים



דברים חדשים דברים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים (Sic)

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים דברים חדשים

דָּוָם: מִן מַלְאָכָיו בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם בְּכַדָּהוּם: שֶׁ

דָּבָר: בְּכַדָּהוּם מַלְאָכָיו בְּכַדָּהוּם: **אֵלֶּם חַיִּים**

בְּכַדָּהוּם מַלְאָכָיו בְּכַדָּהוּם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם

הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם.

לְכַדָּהוּם שֶׁ שֶׁ שֶׁ: לְכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: הַכֹּסֶם

לְכַדָּהוּם שֶׁ שֶׁ שֶׁ: שֶׁ שֶׁ שֶׁ: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם: בְּכַדָּהוּם הַכֹּסֶם הַכֹּסֶם:

מִנְחָה: דְּבַר מִלֵּךְ. לֹא בִּדְבָר מִדְּמָה: יָקָר בְּזוֹתוֹתָא
 דְּמִלֵּךְ דְּבַר מִלֵּךְ: אִין דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ דְּמִלֵּךְ: יָקָר
 דְּלֵךְ דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ. אִין דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ: יָקָר מִלֵּךְ: דְּמִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ. יָקָר מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ:
 מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ לֵב מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ:
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ. מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ לֵב. מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ:
 דְּמִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ לֵב. מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ לֵב. מִלֵּךְ
 דְּמִלֵּךְ מִלֵּךְ לֵב. דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ. אִין דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ.

דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ. מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ. מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ. מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּכִי מִלֵּךְ

בְּחִינַת לֵב לֵב דְּבַר הָאֵל: וְהַיְיָ לֵב לֵב לֵב:
 לֵב מִיָּד לְמִיָּד דֹּחֵק: תְּהִי לֵב לֵב לֵב לֵב.
 דֹּחֵק לֵב: לֵב מִיָּד דָּבָר. וְהִיא: לֵב לֵב דֹּחֵק
 מִיָּד לֵב⁽¹⁾. בְּלִקְוֵי מִן דְּבַר מִיָּד: בְּלִקְוֵי מִיָּד לֵב.
 לְמִיָּד לֵב דְּבַר מִיָּד: מִיָּד לֵב לֵב לֵב. מִן דְּבַר מִיָּד
 תְּהִי לֵב לֵב לֵב: מִיָּד תְּהִי לֵב לֵב לֵב.
 וְלֵב תְּהִי לֵב לֵב: לֵב לֵב מִיָּד⁽²⁾. מִיָּד לֵב
 מִיָּד לֵב: לֵב לֵב מִיָּד לֵב. מִיָּד לֵב מִיָּד
 מִיָּד לֵב: לֵב מִיָּד לֵב מִיָּד. לֵב לֵב
 מִיָּד לֵב דְּבַר מִיָּד: מִיָּד לֵב מִיָּד.
 מִיָּד לֵב לֵב לֵב? לֵב לֵב מִיָּד תְּהִי
 מִיָּד לֵב מִיָּד לֵב: לֵב מִיָּד לֵב מִיָּד.
 לֵב לֵב דְּבַר מִיָּד לֵב: לֵב מִיָּד
 לֵב לֵב דְּבַר מִיָּד לֵב: לֵב מִיָּד
 לֵב לֵב דְּבַר מִיָּד לֵב? לֵב מִיָּד
 דְּבַר מִיָּד לֵב?

עָלֶיךָ לֵב לֵב מִיָּד לֵב לֵב?
 מִיָּד⁽³⁾ מִן תְּהִי לֵב לֵב לֵב לֵב
 לֵב לֵב. לֵב לֵב: לֵב מִיָּד לֵב מִיָּד
 לֵב לֵב לֵב לֵב: לֵב מִיָּד לֵב
 לֵב מִיָּד לֵב לֵב. לֵב לֵב מִיָּד
 מִיָּד לֵב.

(1) לֵב לֵב לֵב לֵב. מִיָּד: מִיָּד. (2) Sic (דְּבַר מִיָּד ? N. E.) (3) Sic.

דִּמְדִּיב וְחֵלֶל מִיִּיִּי. סוּת לֵב זִקְתִּי : בַּח סוּת
 דִּלְמֵי לֵב מִיִּיִּי. לֵב מִיִּיִּי זִקְתִּי לִמְלִיכָה
 אֲדָמָה דִּמְדִּיב זִקְתִּי : אֵשׁ דִּיב : דִּמְדִּיב דִּלְמֵי וְדִמְדִּיב
 דִּזְקָתִי : מִיִּיִּי דִּמְדִּיב לֵב דִּמְדִּיב. וְדִמְדִּיב דִּמְדִּיב :
 בַּח סוּת דִּמְדִּיב זִקְתִּי. לֵב לֵב מִיִּיִּי זִקְתִּי לֵב מִיִּיִּי מִדִּיב
 לִמְלִיכָה. זֵה לֵב לֵב מִיִּיִּי וְלִמְדִּיב זִקְתִּי : זֵה לֵב
 מִיִּיִּי וְלִמְדִּיב זִקְתִּי⁽¹⁾. יֵי אֵשׁ לֵב זִקְתִּי לֵב מִיִּיִּי
 לִזְקָתִי וְלִמְלִיכָה מִיִּיִּי : מִיִּיִּי לִלְמֵי וְדִמְדִּיב
 לִמְדִּיב. לֵב מִיִּיִּי זִקְתִּי : דִּמְדִּיב מִיִּיִּי דִּמְדִּיב :
 אֲדָמָה לִזְקָתִי. לֵב מִיִּיִּי זִקְתִּי : מִיִּיִּי זִקְתִּי לִזְקָתִי
 לִמְלִיכָה וְלִלְמֵי. מִיִּיִּי דִּמְדִּיב מִיִּיִּי דִּלְמֵי :
 בַּח סוּת דִּמְדִּיב לֵב זִקְתִּי. מִיִּיִּי דִּמְדִּיב דִּמְדִּיב
 לִלְמֵי מִיִּיִּי : בַּח סוּת דִּמְדִּיב לִזְקָתִי⁽²⁾. זֵה לֵב זִקְתִּי
 זִקְתִּי : דִּמְדִּיב דִּמְדִּיב לִזְקָתִי מִיִּיִּי ! מִיִּיִּי זִקְתִּי
 לִזְקָתִי : זֵה לֵב לִזְקָתִי. זֵה לִזְקָתִי : דִּמְדִּיב
 דִּלְמֵי זִקְתִּי דִּמְדִּיב זִקְתִּי : מִיִּיִּי זִקְתִּי דִּמְדִּיב
 דִּזְקָתִי ! מִיִּיִּי זִקְתִּי : זֵה לֵב לִזְקָתִי :
 וְלִמְדִּיב זִקְתִּי זִקְתִּי לִמְדִּיב ! יֵי לֵב מִיִּיִּי
 דִּמְדִּיב זִקְתִּי : מִיִּיִּי זִקְתִּי : מִיִּיִּי זִקְתִּי ?⁽³⁾

זֵה לִמְדִּיב דִּמְדִּיב דִּלְמֵי מִיִּיִּי זִקְתִּי : מִיִּיִּי זִקְתִּי

(1) מִיִּיִּי. זֵה. בַּח. (2) מִיִּיִּי. זֵה. בַּח. (3) מִיִּיִּי. זֵה. בַּח.

מִיָּדָה יִשְׁכַּח לִשְׁתִּי דִלְעָה לָאֵל דִּמְשִׁימִי יִהְיֶה מִיָּדָה :
דָּלָה אֶמְשִׁי לִכְפֹּל מִיָּדָה דִּנְדָּה⁽¹⁾ . אֶמְשִׁי : דָּלָה
אֶמְשִׁי לִנְדָּה מִיָּדָה אֶמְשִׁי : דָּלָה לִנְדָּה מִיָּדָה
אֶמְשִׁי . דָּלָה אֶמְשִׁי * מִיָּדָה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה מִיָּדָה
לִנְדָּה⁽²⁾ . אֶמְשִׁי לִנְדָּה דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה מִיָּדָה
דָּלָה דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה מִיָּדָה : דִּנְדָּה מִיָּדָה
דָּלָה אֶמְשִׁי דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה מִיָּדָה : דִּנְדָּה מִיָּדָה
אֶמְשִׁי דָּלָה אֶמְשִׁי דִּנְדָּה מִיָּדָה ? אֶמְשִׁי דִּנְדָּה
אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה מִיָּדָה :
דָּלָה דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דָּלָה אֶמְשִׁי : דָּלָה אֶמְשִׁי : דָּלָה
אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה מִיָּדָה : דָּלָה
אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי⁽³⁾ . אֶמְשִׁי דָּלָה
דָּלָה אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה
אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה
אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי :
אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי :
דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דָּלָה אֶמְשִׁי : דָּלָה אֶמְשִׁי : דָּלָה
אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה
אֶמְשִׁי⁽⁴⁾ . אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה
אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה אֶמְשִׁי : דִּנְדָּה

(2) אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי

* אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי

(1) אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי

(4) אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי

(3) אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי . אֶמְשִׁי

וְיִמְנֶה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ: זְלִיחָהּ מְלִיכָה: גַּר מְלִיכָה נִפְלָא
 לְהֵן וְיִמְנֶה נִפְלָא? גַּר מְלִיכָה נִפְלָא וְיִמְנֶה נִפְלָא:
 מְלִיכָה נִפְלָא: זְלִיחָהּ מְלִיכָה: זְלִיחָהּ מְלִיכָה? מְלִיכָה
 מְלִיכָה נִפְלָא וְיִמְנֶה נִפְלָא. זְלִיחָהּ מְלִיכָה: זְלִיחָהּ מְלִיכָה:
 לְהֵן מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה (1). מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה:
 דְּמִמְלֵךְ דְּמִמְלֵךְ מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ: מְלִיכָה (2)
 מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ: זְלִיחָהּ מְלִיכָה
 מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ דְּמִמְלֵךְ? מְלִיכָה
 מְלִיכָה נִפְלָא לְמִיכָה וְיִמְנֶה נִפְלָא? מְלִיכָה: מְלִיכָה
 מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ מְלִיכָה נִפְלָא: מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה
 לְהֵן (3). וְיִמְנֶה נִפְלָא: זְלִיחָהּ מְלִיכָה וְיִמְנֶה נִפְלָא:
 זְלִיחָהּ מְלִיכָה: גַּר מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ: זְלִיחָהּ מְלִיכָה
 דְּמִמְלֵךְ: מְלִיכָה נִפְלָא לְמִיכָה מְלִיכָה (3). מְלִיכָה נִפְלָא:
 דְּמִמְלֵךְ. מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ דְּמִמְלֵךְ מְלִיכָה
 זְלִיחָהּ: זְלִיחָהּ מְלִיכָה גַּר מְלִיכָה נִפְלָא? מְלִיכָה
 גַּר מְלִיכָה נִפְלָא דְּמִמְלֵךְ מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה נִפְלָא:
 זְלִיחָהּ מְלִיכָה נִפְלָא מְלִיכָה וְיִמְנֶה נִפְלָא: זְלִיחָהּ מְלִיכָה:
 דְּמִמְלֵךְ מְלִיכָה נִפְלָא? זְלִיחָהּ מְלִיכָה: גַּר מְלִיכָה נִפְלָא
 דְּמִמְלֵךְ דְּמִמְלֵךְ: זְלִיחָהּ מְלִיכָה: זְלִיחָהּ מְלִיכָה נִפְלָא:
 זְלִיחָהּ מְלִיכָה לְמִיכָה נִפְלָא: זְלִיחָהּ מְלִיכָה נִפְלָא:

(1) מְלִיכָה. ו. חס—לח. (2) Sic. מְלִיכָה. (3) מְלִיכָה. ו. לח: לח.

[illegible]

דְּמִשְׁכָּנוֹ בְּיָמָיו : דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ.
 מִלֵּךְ דִּים מִן מִשְׁכָּנוֹ וּלְכָל דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ :
 דְּבִשְׁכָּנוֹ יָדָיו מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ. וְלִפְדָּא דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ מִן דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִיָּדָיו
 מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ. דְּבִשְׁכָּנוֹ
 וּמִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ : דְּבִשְׁכָּנוֹ (1) דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ
 לְכָל דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִיָּדָיו
 דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ. דְּבִשְׁכָּנוֹ : דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ וּבִשְׁכָּנוֹ מִן דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו. דְּבִשְׁכָּנוֹ מִן מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ
 מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו : דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ. דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִן מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ : לְכָל דְּבִשְׁכָּנוֹ. דְּבִשְׁכָּנוֹ.



דְּבִשְׁכָּנוֹ (2) דְּבִשְׁכָּנוֹ. בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו וּבְכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו.

לְכָל דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִיָּדָיו
 מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ : מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ
 מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ. מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ דְּבִשְׁכָּנוֹ
 דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו : מִיָּדָיו דְּבִשְׁכָּנוֹ מִיָּדָיו

בְּכָל מַעֲשֵׂהי אֱלֹהֵינוּ וְעַתָּה
 לְשׁוֹן אֱלֹהֵינוּ: דָּרְשׁוּ וְיָדְעוּ מִלְּפָנֶיךָ דָּבָר דְּחַבֵּת
 דְּיִתְּנֶנָּה דְּפִיךְ יָמֵינוּ: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר דָּרְשׁוּ וְיָדְעוּ
 שֶׁנֶּאֱמַר לֵאמֹר מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר דְּיִתְּנֶנָּה? דָּרְשׁוּ וְיָדְעוּ
 מִכֵּן: לֵאמֹר מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן לֵאמֹר: מִכֵּן
 דָּרְשׁוּ וְיָדְעוּ: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 דְּיִתְּנֶנָּה: יָדְשׁוּ וְיָדְעוּ מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 דְּיִתְּנֶנָּה: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 לְשׁוֹן אֱלֹהֵינוּ: דָּרְשׁוּ וְיָדְעוּ מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 דְּיִתְּנֶנָּה: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 דְּפִיךְ יָמֵינוּ: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 דְּיִתְּנֶנָּה: לֵאמֹר מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 דְּיִתְּנֶנָּה: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן

מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן
 מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן

(1) דְּיִתְּנֶנָּה. לְשׁוֹן אֱלֹהֵינוּ: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן שֶׁנֶּאֱמַר: מִכֵּן

דגלף יסו ל יכ : תמל דעמל מיעלףד מיעלףד :
 מיעלףד פלדל פלדל דלדלל ללללל . לל שכל לל
 יסו מל דלדל דמלל ללללל : ודמלל דמללל דמלללל .
 מל שדלל ללל דללל שדלל : ללל דללל מללל מלללל :
 מללל דללל מללל מללל מללללל . לל ללל לללללל :
 מלללל מל דללל מלללל . מלללל מלללל מל מלללל : מל
 מלללל : מל מלללל ודלללל : דללל דלללל דלללל דמללל
 מללללל . מללללל מלללל מל מללללל : דמללללל לללל
 דלללל מללללל . ודלללללל דעמלל מלללללל ללל
 מללללללל : מלללל דללללל מללל מללללללל .

לל ללל מלללל מללללל מללללל מללללל מללללל
 ללללל : דללללל מללללל מללללל מללללל . דללללללל
 מללללל : מלללללל מלללללל : מלללללל מלללללל מלללללל :
 מלללללל דללל מלללללל : מלללללל מלללללל מלללללל
 מלללללל . ללל ודלל לללל מלללללל דללללל מללללללל :
 מללללללל מללל מלללללל מללללללל : מלללללל מלללללל
 לללללללל ללל דללללל מללללללל : מלללללל מללללללל
 מלללללללל מללללללל מללללללל : מלללללל מלללללל
 מללל מללל דללללל . מלללללל מללללל דלללללל מלללללל
 מלללללל : לל מלללל מללללל : מללללללל לללללל .
 מלללללל מללל מללללל מללללללל : מלללללל מלללללל
 מלללללל : מללללל מלללללל מללללללל : מלללללל לל

דָּתָא לִי יִשְׂרָאֵלִים: יִשְׂרָאֵלִים לִי מִיּוֹדֵינִי. מִיּוֹדֵינִי דְבִיבְרִיתָא:
 כְּבִידֵיהֶם וְכֹהֵן דְּהִיבְרִיתָא דְלֹא מִבְּכָל דְּבִיבְרִיתָא: מִיּוֹדֵינִי דְבִיבְרִיתָא
 דְּמִיבְרִיתָא דְּהִיבְרִיתָא. דְּבִיבְרִיתָא דְּבִיבְרִיתָא דְּבִיבְרִיתָא:
 קִרְבָּנִים לְמִיבְרִיתָא דְּמִיבְרִיתָא דְּבִיבְרִיתָא: דְּבִיבְרִיתָא
 לִי דְּבִיבְרִיתָא⁽¹⁾ מִיּוֹדֵינִי: דְּבִיבְרִיתָא דְּבִיבְרִיתָא דְּבִיבְרִיתָא
 דְּבִיבְרִיתָא. דְּבִיבְרִיתָא לְמִיבְרִיתָא לְמִיבְרִיתָא: דְּבִיבְרִיתָא
 יִשְׂרָאֵלִים לְבִיבְרִיתָא: יִשְׂרָאֵלִים לְבִיבְרִיתָא. דְּבִיבְרִיתָא
 יִשְׂרָאֵלִים דְּבִיבְרִיתָא לְמִיבְרִיתָא: מִיּוֹדֵינִי דְּבִיבְרִיתָא לִי
 לְמִיבְרִיתָא דְּבִיבְרִיתָא⁽²⁾. מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי וְעַל הַלְוִיִּם
 מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי: מִיּוֹדֵינִי דְּבִיבְרִיתָא מִיּוֹדֵינִי
 לִי לְבִיבְרִיתָא מִיּוֹדֵינִי: דְּבִיבְרִיתָא לִי מִיּוֹדֵינִי לְבִיבְרִיתָא
 לְמִיבְרִיתָא: מִיּוֹדֵינִי יִשְׂרָאֵלִים דְּבִיבְרִיתָא⁽²⁾.

מִיּוֹדֵינִי לִי יִשְׂרָאֵלִים: יִשְׂרָאֵלִים לִי יִשְׂרָאֵלִים מִיּוֹדֵינִי
 דְּבִיבְרִיתָא: דְּבִיבְרִיתָא מִיּוֹדֵינִי לְמִיבְרִיתָא: מִיּוֹדֵינִי
 מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי דְּבִיבְרִיתָא לְמִיבְרִיתָא: יִשְׂרָאֵלִים
 יִשְׂרָאֵלִים מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי. יִשְׂרָאֵלִים מִיּוֹדֵינִי יִשְׂרָאֵלִים
 מִיּוֹדֵינִי לְמִיבְרִיתָא: מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי יִשְׂרָאֵלִים
 מִיּוֹדֵינִי: דְּבִיבְרִיתָא לִי יִשְׂרָאֵלִים מִיּוֹדֵינִי⁽³⁾ דְּבִיבְרִיתָא
 מִיּוֹדֵינִי. מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי דְּבִיבְרִיתָא מִיּוֹדֵינִי
 מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי: דְּבִיבְרִיתָא לִי מִיּוֹדֵינִי

Sic. (3) מִיּוֹדֵינִי

(2) מִיּוֹדֵינִי מִיּוֹדֵינִי

Sic. (1)

וְעַל דָּלָתוֹ: יָקָר בְּיָמָיו וְחַיָּים בְּיָמָיו וְעַל דָּלָתוֹ
 דָּלָתוֹ: דָּעָה דָּעָה בְּיָמָיו בְּיָמָיו (1) מִן דָּעָה
 וְדָעָה: וְדָעָה לֵּךְ מִן דָּעָה דָּעָה: דָּעָה דָּעָה דָּעָה
 יָקָר: וְדָעָה. וְדָעָה לֵּךְ דָּעָה דָּעָה: דָּעָה
 דָּעָה (2) מִן דָּעָה: וְדָעָה לֵּךְ דָּעָה דָּעָה. דָּעָה
 דָּעָה וְדָעָה דָּעָה מִן דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה: וְדָעָה
 דָּעָה דָּעָה? וְדָעָה: וְדָעָה: וְדָעָה דָּעָה
 וְדָעָה: וְדָעָה דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה: וְדָעָה
 דָּעָה דָּעָה. דָּעָה דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה
 דָּעָה: וְדָעָה דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה: וְדָעָה
 מִן דָּעָה דָּעָה דָּעָה. וְדָעָה דָּעָה דָּעָה מִן דָּעָה
 דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה מִן דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה
 דָּעָה דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה דָּעָה? וְדָעָה
 דָּעָה דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה: וְדָעָה
 וְדָעָה דָּעָה: וְדָעָה: וְדָעָה: וְדָעָה: וְדָעָה
 דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה דָּעָה לֵּךְ לֵךְ. וְדָעָה דָּעָה
 וְדָעָה לֵךְ לֵךְ דָּעָה דָּעָה. דָּעָה דָּעָה דָּעָה:
 וְדָעָה דָּעָה דָּעָה דָּעָה: וְדָעָה: וְדָעָה
 דָּעָה: וְדָעָה דָּעָה לֵךְ לֵךְ דָּעָה דָּעָה

(1) דָּעָה. Sic. (2) דָּעָה. Sic. (3) דָּעָה. דָּעָה. דָּעָה.

וְלֹא לְמִבְדֵּי שֶׁ אֵין עִנְיָן: וְכֵן (1) יִבְרָךְ דְּבָרֵינוּ וְשֶׁ
 עָלֵינוּ לְשֵׁן לְשֵׁן בְּיָמֵינוּ דִּבְרָה. וְשֶׁ אֵין לְשֵׁן:
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ מִן הַדְּבָרִים לֹא שֶׁ עִנְיָן: וְשֶׁ
 וְשֶׁ דְּבָרֵינוּ מִיָּד שֶׁ אֵין. וְשֶׁ אֵין דְּבָרֵינוּ וְשֶׁ
 דְּבָרֵינוּ: דְּבָרֵינוּ: בְּיָמֵינוּ: וְשֶׁ אֵין. וְשֶׁ
 דְּבָרֵינוּ: לֵב דְּבָרֵינוּ לְשֵׁן מִיָּד שֶׁ אֵין.
 לֵב דְּבָרֵינוּ שֶׁ אֵין בְּיָמֵינוּ: דְּבָרֵינוּ לֹא שֶׁ
 בְּיָמֵינוּ: מִן הַדְּבָרֵינוּ דְּבָרֵינוּ מִיָּד. וְשֶׁ
 בְּיָמֵינוּ מִן הַדְּבָרֵינוּ: בְּיָמֵינוּ דְּבָרֵינוּ:
 מִן הַדְּבָרֵינוּ מִיָּד! בְּיָמֵינוּ דְּבָרֵינוּ: מִן הַדְּבָרֵינוּ
 לֵב דְּבָרֵינוּ מִיָּד. וְשֶׁ: דְּבָרֵינוּ: דְּבָרֵינוּ
 לֵב דְּבָרֵינוּ מִיָּד: בְּיָמֵינוּ: בְּיָמֵינוּ מִיָּד:
 דְּבָרֵינוּ. וְשֶׁ בְּיָמֵינוּ דְּבָרֵינוּ לֹא שֶׁ
 דְּבָרֵינוּ מִיָּד: בְּיָמֵינוּ דְּבָרֵינוּ. וְשֶׁ
 מִיָּד דְּבָרֵינוּ: בְּיָמֵינוּ דְּבָרֵינוּ: בְּיָמֵינוּ
 וְשֶׁ מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִן הַדְּבָרֵינוּ. וְשֶׁ
 לֹא שֶׁ מִיָּד מִיָּד: בְּיָמֵינוּ מִיָּד (2).

אֵין שֶׁ: בְּיָמֵינוּ דְּבָרֵינוּ. וְשֶׁ
 לֹא שֶׁ. וְשֶׁ מִיָּד: וְשֶׁ מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 שֶׁ דְּבָרֵינוּ: מִיָּד מִיָּד: לֵב מִיָּד.
 וְשֶׁ מִיָּד מִיָּד: מִיָּד מִיָּד: מִיָּד מִיָּד

(1) Sic (N. E. ?) (2) לֵב. ו. מ.

דָּלִמָּה דִּבְּרֵי זֶה לֵאמֹר: מִצְדָּקִים זִכְרוֹן. וְזִכְרוֹן זֶה
 מִצְדָּקִים זִכְרוֹן דִּשְׁמָה: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן וְזִכְרוֹן
 וְזִכְרוֹן דִּשְׁמָה דִּשְׁמָה⁽¹⁾. שֶׁנֶּחֱזַק: דִּבְרֵי זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן
 דָּלִמָּה דִּבְרֵי זֶה. מִצְדָּקִים זִכְרוֹן דִּבְרֵי זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן
 דָּלִמָּה דִּבְרֵי זֶה: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן זִכְרוֹן: מִצְדָּקִים
 דִּשְׁמָה דִּשְׁמָה דִּשְׁמָה. שֶׁנֶּחֱזַק דִּשְׁמָה דִּשְׁמָה לֵאמֹר: לֵאמֹר
 זִכְרוֹן: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן⁽²⁾. וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן: דִּבְרֵי
 זֶה לִמְדָּה דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה. וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן: דִּבְרֵי
 לִמְדָּה דִּבְרֵי זֶה: וְזִכְרוֹן זֶה לִמְדָּה דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה. וְזִכְרוֹן
 זִכְרוֹן לִמְדָּה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה: וְזִכְרוֹן
 דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה: דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה זִכְרוֹן לִמְדָּה⁽³⁾. וְזִכְרוֹן
 לִמְדָּה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן: וְזִכְרוֹן
 דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה. דִּבְרֵי זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן וְזִכְרוֹן: וְזִכְרוֹן
 זִכְרוֹן לִמְדָּה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן לִמְדָּה: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים
 זִכְרוֹן: דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה: דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה: וְזִכְרוֹן
 דִּבְרֵי זֶה לִמְדָּה⁽⁴⁾.

וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן
 וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן: וְזִכְרוֹן זֶה מִצְדָּקִים זִכְרוֹן.

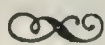
(1) ב. דָּעָה: ג. דָּעָה. (2) דָּעָה: ג. דָּעָה. (3) דָּעָה: ג. דָּעָה. (4) דָּעָה: ג. דָּעָה.

דִּסְתָּה. וְהָיָה כִּסְיָה מִלְּכָה מִלְּכָה: מִן הַתְּכָה מִלְּכָה
 דִּתְכָה. חֵד שֶׁהָיָה לָהּ דִּמְדָה מִן הַתְּכָה מִלְּכָה וְהָיָה⁽¹⁾:
 מִלְּכָה לְמִן לְמִן לְמִן: דִּמְדָה לְמִן לְמִן מִן
 יִתְכָה. מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה⁽²⁾: דִּיזְכָה לְמִן מִן
 מִלְּכָה לְמִן לְמִן. מִלְּכָה לְמִן לְמִן לְמִן לְמִן
 לְמִן לְמִן לְמִן⁽³⁾: דִּיזְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה:
 מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה.

שְׁתָּה לְמִן לְמִן: לְמִן לְמִן לְמִן לְמִן
 מִלְּכָה מִלְּכָה: יִתְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה
 מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה: מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה
 מִלְּכָה. וְהָיָה מִלְּכָה: לְמִן לְמִן לְמִן לְמִן
 מִן מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה. לְמִן לְמִן לְמִן לְמִן:
 דִּתְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה לְמִן לְמִן? דִּתְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה
 דִּתְכָה: מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה: דִּתְכָה מִלְּכָה:
 דִּתְכָה מִלְּכָה. לְמִן לְמִן מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה:
 שְׁתָּה לְמִן לְמִן מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה: דִּתְכָה:
 מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה? וְהָיָה לְמִן מִלְּכָה מִלְּכָה:
 דִּתְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה: וְהָיָה מִלְּכָה
 מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה. לְמִן לְמִן מִלְּכָה מִלְּכָה:
 דִּתְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה? דִּתְכָה מִלְּכָה מִלְּכָה:
 מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה. מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה מִלְּכָה:

(1) מִלְּכָה מִלְּכָה. (2) מִלְּכָה מִלְּכָה. (3) מִלְּכָה מִלְּכָה.

מִי־אֶחָדֵינוּ מִן הַיָּמִין וְהַיָּמִין מִי־אֶחָדֵינוּ : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ
 דְּמִי־אֶחָדֵינוּ לְיִשְׂרָאֵל מִי־אֶחָדֵינוּ . וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל : וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל :
 לְיִשְׂרָאֵל מִי־אֶחָדֵינוּ : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ (1) . וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל מִי־אֶחָדֵינוּ
 וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ לְיִשְׂרָאֵל : וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ
 מִי־אֶחָדֵינוּ : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ לְיִשְׂרָאֵל מִי־אֶחָדֵינוּ : וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל :
 מִי־אֶחָדֵינוּ : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ לְיִשְׂרָאֵל מִי־אֶחָדֵינוּ : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ (2) .
 וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ לְיִשְׂרָאֵל : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ (3) . דְּמִי־אֶחָדֵינוּ :
 וְלֹא לְיִשְׂרָאֵל : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ לְיִשְׂרָאֵל : דְּמִי־אֶחָדֵינוּ .

[illegible][illegible]

(3) ۱۰۰۰ ۱۰۰ ۱۰

(2) ۛۛۛ ۛۛۛ ۛۛۛ.

(I) ۱۵۵۰. ۵. ۱۵۵۰.

(5) ك. طه: ١٠٠. ١٠١. ١٠٢.

Ab edit. add. (4)

מִן מַעֲשֵׂהי נִיחַ לִי מִלְכָּה. וְהָיָה לִי לְחַיֵּי חַיֵּי
 בְּלִיטָה דְּמַעֲשֵׂהי: וְהָיָה לִי חַיֵּי מִיְּהוּדָה מִן
 זִכְרוֹתֵי. וְהָיָה לִי מִן מַעֲשֵׂהי מִלְכָּה דְּמַעֲשֵׂהי
 דְּמִלְכָּה: חַיֵּי דְּמַעֲשֵׂהי מִלְכָּה דְּמַעֲשֵׂהי מִלְכָּה
 דְּמִלְכָּה. וְהָיָה לִי חַיֵּי מִיְּהוּדָה חַיֵּי: לֵב לִי
 בְּלִיטָה: לֵב לִי לִי מִיְּהוּדָה חַיֵּי דְּמַעֲשֵׂהי⁽¹⁾.
 חַיֵּי מִיְּהוּדָה חַיֵּי: חַיֵּי מִיְּהוּדָה חַיֵּי: חַיֵּי מִיְּהוּדָה חַיֵּי:
 מִלְכָּה דְּמַעֲשֵׂהי. לֵב לִי: לֵב לִי דְּמַעֲשֵׂהי דְּמַעֲשֵׂהי:
 מִיְּהוּדָה חַיֵּי דְּמַעֲשֵׂהי⁽²⁾ חַיֵּי דְּמַעֲשֵׂהי? חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי: לֵב לִי מִיְּהוּדָה חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי? חַיֵּי
 מִיְּהוּדָה חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי? חַיֵּי מִיְּהוּדָה חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי⁽³⁾? חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי: חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי. לֵב לִי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי: לֵב לִי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי: לֵב לִי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
 חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי

(3) חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי.

(2) חַיֵּי חַיֵּי.

(1) חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי.

יָגִיד מִן דְּמַדְּנָה מִתְּסֵמֶה שׁ⁽¹⁾. אִתְּחַנֵּן מִתְּסֵמֶה אִתְּ אֶהֱוֶה
 דְּכִלְכֵּל לְדִתְּהָהּ דְּמִסְמָה דְּלִיכָה דְּהִתְּחַבֵּל יִסְמָה: מִגִּת
 דְּמִסְמָה יִתְּחַבֵּל. יָגִיד גַּר מִדְּמָה דְּיָגִיד מִתְּחַנֵּן דְּוִדִּים מִסְמָה
 גִּת: מִתְּסֵמֶה יִסְמָה דְּלִמְסֵמֶה דְּיָגִיד. מִגִּת מִן מִסְמָה
 יִתְּחַבֵּל מִסְמָה: מִדְּמָה דְּמִסְמָה מִסְמָה. יָגִיד יִתְּחַבֵּל
 מִסְמָה מִסְמָה: דְּמִסְמָה יִתְּחַבֵּל דְּמִסְמָה מִסְמָה:
 יִתְּחַבֵּל דְּמִסְמָה: דְּיִתְּחַבֵּל מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה
 דְּיָגִיד: דְּמִסְמָה מִסְמָה דְּוִדִּים⁽²⁾. דְּלִמְסֵמֶה אִתְּ אֶהֱוֶה
 לְכַד דְּמִסְמָה דְּיָגִיד לְכַד יָגִיד. דְּיָגִיד מִן: יִתְּחַנֵּן לְכַד
 מִתְּחַנֵּן. דְּמִסְמָה דְּיָגִיד: מִסְמָה דְּיָגִיד דְּמִסְמָה מִסְמָה
 דְּמִסְמָה גִּת מִסְמָה.

דְּיָגִיד יִתְּחַבֵּל מִסְמָה: מִתְּחַנֵּן יִתְּחַבֵּל מִסְמָה מִסְמָה
 מִסְמָה לְכַד? מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה:
 מִסְמָה דְּיָגִיד: מִסְמָה דְּיָגִיד מִסְמָה יִתְּחַבֵּל. מִסְמָה לְכַד
 דְּמִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה מִסְמָה: מִסְמָה דְּיָגִיד מִסְמָה
 מִסְמָה דְּמִסְמָה לְכַד. דְּיָגִיד יִתְּחַבֵּל מִסְמָה מִסְמָה
 דְּיָגִיד מִסְמָה דְּיָגִיד? יִתְּחַבֵּל מִסְמָה דְּיָגִיד: מִסְמָה
 יִתְּחַבֵּל. מִסְמָה יִתְּחַבֵּל דְּיָגִיד מִסְמָה יִתְּחַבֵּל: מִסְמָה
 דְּיָגִיד מִסְמָה? מִסְמָה מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה דְּיָגִיד.
 מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה דְּיָגִיד: מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה.
 דְּיָגִיד יִתְּחַבֵּל מִסְמָה דְּיָגִיד מִסְמָה יִתְּחַבֵּל מִסְמָה.

⁽¹⁾ ד. מ. ס. מ. מ. מ. ⁽²⁾ ד. מ. ס. מ. מ. מ.

שֶׁנֶּחֱמָה: אֵיךְ הָיָה יָדֵינוּ: דְּמִמֶּנִּי דִּמְתָּה. אֵיךְ
 אֵלֶּיךָ: אֵלֶּיךָ לֹא־נִשְׁתָּהּ אֵיךְ לֹא־נִשְׁתָּהּ: אֵלֶּיךָ לֹא־נִשְׁתָּהּ. אֵלֶּיךָ
 מִן הַיָּדִים הַזֵּאתִי לֹא־נִשְׁתָּהּ: דְּמִמֶּנִּי דִּמְתָּה. אֵיךְ
 הַמִּשְׁתָּהּ הַזֵּאתִי לֹא־נִשְׁתָּהּ. מִלֵּךְ דִּי: מִלֵּךְ דִּי
 דִּל מִלֵּךְ: מִן הַיָּדִים הַזֵּאתִי. אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ: אֵלֶּיךָ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִן
 מִלֵּךְ דִּי מִלֵּךְ מִלֵּךְ.

עַתָּה יֵלֵךְ אֵלֶיךָ דְּמִמֶּנִּי דִּמְתָּה: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 לֹא־נִשְׁתָּהּ דִּי לֹא־נִשְׁתָּהּ: אֵלֶּיךָ מִן הַיָּדִים הַזֵּאתִי. אֵלֶּיךָ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִן הַיָּדִים הַזֵּאתִי: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ. מִן הַיָּדִים הַזֵּאתִי מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ? אֵלֶּיךָ מִן הַיָּדִים הַזֵּאתִי מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ⁽¹⁾. מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִן
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אֵלֶּיךָ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ

(1) אֵלֶיךָ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ.

דִּלְכָּל בֶּן דְּבִי. וְשֵׁן לִבִּי וְעֵשֶׂה לְחַיִּים: דִּלְכָּל
 דִּלְכָּל בְּחַיִּים לְחַיִּים: וְאֵל וְיֵשׁוּעָה (1). בְּחַיִּים מְחַיִּים
 וְיֵשׁוּעָה מְחַיִּים מְחַיִּים לְחַיִּים: בְּחַיִּים לְחַיִּים
 דִּלְכָּל (2) לְחַיִּים. וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: וְיֵשׁוּעָה
 וְיֵשׁוּעָה: מְחַיִּים מְחַיִּים. וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל:
 דִּלְכָּל וְיֵשׁוּעָה. וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: וְיֵשׁוּעָה
 דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים דִּלְכָּל:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: וְיֵשׁוּעָה מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים:
 וְיֵשׁוּעָה דִּלְכָּל: דִּלְכָּל מְחַיִּים מְחַיִּים: (3)

(1) מְחַיִּים. בְּכָל מַעֲשֵׂה מִלְחָמָהּ. (2) דִּלְכָּל. (3) מְחַיִּים. בְּכָל מַעֲשֵׂה מִלְחָמָהּ.

[illegible][illegible]

מִדְּבַר פְּנֵי לֵךְ: דִּי חֲנֻכָּהּ נִסְבֵּי וְדָבָר זֶה לֵךְ. יִלְכֵּי
דִּי דַל חֲכָם אֲדִידָה⁽¹⁾ דִּי נִסְבֵּי מִלֵּךְ וְדָבָר מִדְּבַר: דַּל
נִמְכָּר דְּשִׁי: וְלֵךְ דְּחִשׁ. מִלֵּךְ מִדְּבַר דִּלְפִּיטָה פְּסִידָה: אִתְּ
דִּנְיָ וְחֻסְדָּהּ אֲסַחֲבָהּ. יִלְכֵּי יִלְכֵּי נִמְכָּר וְחִשְׁבָּהּ מִלֵּךְ
מִפְּסִידָה: יִלְכֵּי לֵךְ דְּבַר לֵךְ חֲשִׁיבָהּ וְלֵךְ מִדְּבַר דִּנְיָ
וְלֵךְ דִּי נִסְבֵּי מִלֵּךְ וְדָבָר מִדְּבַר: אֲסַחֲבָהּ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
דְּבַר לֵךְ מִדְּבַר מִדְּבַר לֵךְ מִדְּבַר. מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
מִלֵּךְ וְלֵךְ אֲדִידָה דִּי נִסְבֵּי מִלֵּךְ וְדָבָר מִדְּבַר: וְלֵךְ
מִלֵּךְ וְחֻסְדָּהּ. אֲסַחֲבָהּ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: לֵךְ לֵךְ
וְלֵךְ דַּל אֲסַחֲבָהּ מִדְּבַר. אֲסַחֲבָהּ לֵךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ:
דְּבַר מִלֵּךְ מִדְּבַר מִדְּבַר לֵךְ לֵךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ
לֵךְ מִלֵּךְ. אִתְּ זֶה מִלֵּךְ וְדָבָר: דִּלְפִּיטָה אֲסַחֲבָהּ
וְחֻסְדָּהּ: אִתְּ דִּלְפִּיטָה מִלֵּךְ מִלֵּךְ. לֵךְ אִתְּ לֵךְ מִלֵּךְ
לֵךְ: דִּלְפִּיטָה וְלֵךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ. לֵךְ מִלֵּךְ לֵךְ מִלֵּךְ
דִּלְפִּיטָה: דְּבַר מִלֵּךְ לֵךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ.
וְלֵךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּבַר מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ.
וְלֵךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ.
לֵךְ דְּבַר מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ! מִלֵּךְ מִלֵּךְ
דְּבַר מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ! מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
דִּלְפִּיטָה מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ
מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ! מִלֵּךְ מִלֵּךְ: מִלֵּךְ מִלֵּךְ: אִתְּ דִּלְפִּיטָה
מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ: דְּבַר מִלֵּךְ וְדָבָר מִלֵּךְ מִלֵּךְ

(1) אֲדִידָה מִלֵּךְ. ט. דָּבָר.

[illegible]

١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠
 ٢٠١
 ٢٠٢
 ٢٠٣
 ٢٠٤
 ٢٠٥
 ٢٠٦
 ٢٠٧
 ٢٠٨
 ٢٠٩
 ٢١٠
 ٢١١
 ٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠
 ٣٠١
 ٣٠٢
 ٣٠٣
 ٣٠٤
 ٣٠٥
 ٣٠٦
 ٣٠٧
 ٣٠٨
 ٣٠٩
 ٣١٠
 ٣١١
 ٣١٢
 ٣١٣
 ٣١٤
 ٣١٥
 ٣١٦
 ٣١٧
 ٣١٨
 ٣١٩
 ٣٢٠
 ٣٢١
 ٣٢٢
 ٣٢٣
 ٣٢٤
 ٣٢٥
 ٣٢٦
 ٣٢٧
 ٣٢٨
 ٣٢٩
 ٣٣٠
 ٣٣١
 ٣٣٢
 ٣٣٣
 ٣٣٤
 ٣٣٥
 ٣٣٦
 ٣٣٧
 ٣٣٨
 ٣٣٩
 ٣٤٠
 ٣٤١
 ٣٤٢
 ٣٤٣
 ٣٤٤
 ٣٤٥
 ٣٤٦
 ٣٤٧
 ٣٤٨
 ٣٤٩
 ٣٥٠
 ٣٥١
 ٣٥٢
 ٣٥٣
 ٣٥٤
 ٣٥٥
 ٣٥٦
 ٣٥٧
 ٣٥٨
 ٣٥٩
 ٣٦٠
 ٣٦١
 ٣٦٢
 ٣٦٣
 ٣٦٤
 ٣٦٥
 ٣٦٦
 ٣٦٧
 ٣٦٨
 ٣٦٩
 ٣٧٠
 ٣٧١
 ٣٧٢
 ٣٧٣
 ٣٧٤
 ٣٧٥
 ٣٧٦
 ٣٧٧
 ٣٧٨
 ٣٧٩
 ٣٨٠
 ٣٨١
 ٣٨٢
 ٣٨٣
 ٣٨٤
 ٣٨٥
 ٣٨٦
 ٣٨٧
 ٣٨٨
 ٣٨٩
 ٣٩٠
 ٣٩١
 ٣٩٢
 ٣٩٣
 ٣٩٤
 ٣٩٥
 ٣٩٦
 ٣٩٧
 ٣٩٨
 ٣٩٩
 ٤٠٠
 ٤٠١
 ٤٠٢
 ٤٠٣
 ٤٠٤
 ٤٠٥
 ٤٠٦
 ٤٠٧
 ٤٠٨
 ٤٠٩
 ٤١٠
 ٤١١
 ٤١٢
 ٤١٣
 ٤١٤
 ٤١٥
 ٤١٦
 ٤١٧
 ٤١٨
 ٤١٩
 ٤٢٠
 ٤٢١
 ٤٢٢
 ٤٢٣
 ٤٢٤
 ٤٢٥
 ٤٢٦
 ٤٢٧
 ٤٢٨
 ٤٢٩
 ٤٣٠
 ٤٣١
 ٤٣٢
 ٤٣٣
 ٤٣٤
 ٤٣٥
 ٤٣٦
 ٤٣٧
 ٤٣٨
 ٤٣٩
 ٤٤٠
 ٤٤١
 ٤٤٢
 ٤٤٣
 ٤٤٤
 ٤٤٥
 ٤٤٦
 ٤٤٧
 ٤٤٨
 ٤٤٩
 ٤٥٠
 ٤٥١
 ٤٥٢
 ٤٥٣
 ٤٥٤
 ٤٥٥
 ٤٥٦
 ٤٥٧
 ٤٥٨
 ٤٥٩
 ٤٦٠
 ٤٦١
 ٤٦٢
 ٤٦٣
 ٤٦٤
 ٤٦٥
 ٤٦٦
 ٤٦٧
 ٤٦٨
 ٤٦٩
 ٤٧٠
 ٤٧١
 ٤٧٢
 ٤٧٣
 ٤٧٤
 ٤٧٥
 ٤٧٦
 ٤٧٧
 ٤٧٨
 ٤٧٩
 ٤٨٠
 ٤٨١
 ٤٨٢
 ٤٨٣
 ٤٨٤
 ٤٨٥
 ٤٨٦
 ٤٨٧
 ٤٨٨
 ٤٨٩
 ٤٩٠
 ٤٩١
 ٤٩٢
 ٤٩٣
 ٤٩٤
 ٤٩٥
 ٤٩٦
 ٤٩٧
 ٤٩٨
 ٤٩٩
 ٥٠٠
 ٥٠١
 ٥٠٢
 ٥٠٣
 ٥٠٤
 ٥٠٥
 ٥٠٦
 ٥٠٧
 ٥٠٨
 ٥٠٩
 ٥١٠
 ٥١١
 ٥١٢
 ٥١٣
 ٥١٤
 ٥١٥
 ٥١٦
 ٥١٧
 ٥١٨
 ٥١٩
 ٥٢٠
 ٥٢١
 ٥٢٢
 ٥٢٣
 ٥٢٤
 ٥٢٥
 ٥٢٦
 ٥٢٧

(2) ١٥٥٥ : ١٥٥٥

(I) مومى تاجىك

سَلَامِیْہِ جِہِ دِل : دِلِیْہِ اَلِہِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ دِلِیْہِ : دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ : دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ دِلِیْہِ : دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ : دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ.

اَلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ : دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ (١) دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ دِلِیْہِ : دِلِیْہِ دِلِیْہِ
 دِلِیْہِ دِلِیْہِ.

Sic. (١) دِلِیْہِ





דברים חיד דברים

המלך המלך המלך

המלך

למה דברים דברים



המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך

המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך

המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך המלך

וּמִי־חֲסִידָאֵי⁽¹⁾ : מִי־אֵל לְרֵעֵהוּ לְמִדַּת־וְיִשְׁרָאֵל. דִּמְעָה
 דִּיבִי מִדֶּחַד מִי־אֵל מִי־חֲסִידָאֵי דִּמְעָה דִּיבִי לְרֵעֵהוּ דִּיבִי מִי־חֲסִידָאֵי :
 שְׂפָתַי לִי־אֵל דִּיבִי חֲסִידָאֵי. מִי־אֵל לִי־אֵל : דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 לִי־אֵל מִי־חֲסִידָאֵי בְּכָל־שָׁנָה : מִי־אֵל לְרֵעֵהוּ דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 לִי־אֵל מִי־חֲסִידָאֵי⁽²⁾. מִי־אֵל לִי־אֵל לִי־אֵל : דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 חֲסִידָאֵי מִי־חֲסִידָאֵי : דִּיבִי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי : דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 לִי־אֵל מִי־חֲסִידָאֵי. מִי־אֵל לִי־אֵל מִי־חֲסִידָאֵי : דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 לִי־אֵל מִי־חֲסִידָאֵי דִּיבִי חֲסִידָאֵי דִּיבִי חֲסִידָאֵי : דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 דִּיבִי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי⁽³⁾. דִּיבִי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי :
 חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי. מִי־אֵל לִי־אֵל חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי.



וְכֵן־הִיא. לִי־אֵל חֲסִידָאֵי : דִּיבִי חֲסִידָאֵי לִי־אֵל
 מִי־חֲסִידָאֵי : חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי.

מִי־חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי : חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי : דִּיבִי חֲסִידָאֵי
 מִי־חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי
 חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי
 חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי
 חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי
 חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי
 חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי⁽⁴⁾

(1) Sic (N. E. ? דִּיבִי חֲסִידָאֵי) (2) Sic (3) חֲסִידָאֵי חֲסִידָאֵי

(4) N. E. חֲסִידָאֵי

(¹) Sic. ١٥٧٣ (2) Sic. بَجْدِي. مَسْمُوس. س. لَج. (3) ١٥٧٤: دس. حد.

בל דתלם מן : תשיבני מידעלי. תתן דין : בל משיב
 משיבני : משיבני מידעלי. משיבני מידעלי : משיבני מידעלי :
 למשיבני מן חלמי : משיבני מן חלמי : מן חלמי : יל
 משיבני : יל. מן חלמי : משיבני מן חלמי : משיבני :
 למשיבני משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 למשיבני משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 מן משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :

משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :
 משיבני : משיבני : משיבני : משיבני :

Sic ~~20.50~~ (2)

Sic ~~idem~~ (1)

הַיְּהוָה יִי דְכָל אֵל מִיָּדָהּ שֶׁוּׁם דְּמִסְבָּד לֵךְ : דִּיבְלָמְדִּי
 מִלְּמִד פִּיבִי לֵךְ דִּיבְלָמְדִּי לִיכְשִׁי. שֶׁוּׁם לְמִד דְּבִיבִי מִי
 מִסְבָּד וְפִיבִי מִלְּמִד וְמִסְבָּד מִי חַל מִקְּדָהּ שֶׁוּׁם
 מִי חַל מִסְבָּד : לֵךְ מִיבִיב דִּיבְלָמְדִּי מִיבִיב מִיבִיב
 דִּיבְלָמְדִּי מִיבִיב מִיבִיב : מִיבִיב דְּבִיבִי חַל מִיבִיב
 מִיבִיב לִיכְשִׁי : מִיבִיב דְּבִיבִי מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב
 מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : מִיבִיב
 דִּיבִיב מִיבִיב ? וְשֶׁוּׁם דִּיבִיב לֵךְ מִיבִיב לִיכְשִׁי שֶׁוּׁם
 מִיבִיב מִיבִיב : דִּיבִיב דִּיבִיב מִיבִיב : דִּיבִיב מִיבִיב : דִּיבִיב
 מִיבִיב מִיבִיב. מִיבִיב דִּיבִיב מִיבִיב : מִיבִיב דִּיבִיב :
 דִּיבִיב מִיבִיב לִיכְשִׁי מִיבִיב. מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : שֶׁוּׁם
 לֵךְ דִּיבִיב לִיכְשִׁי שֶׁוּׁם דִּיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : לֵךְ שֶׁוּׁם
 מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : לֵךְ דִּיבִיב מִיבִיב מִיבִיב :
 מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : לֵךְ דִּיבִיב מִיבִיב :
 מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : לֵךְ דִּיבִיב מִיבִיב :
 מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : לֵךְ דִּיבִיב מִיבִיב :
 מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב מִיבִיב : לֵךְ דִּיבִיב מִיבִיב :

כִּי תִלְמַד בְּכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ : וְיִמֵּי דְדִבְרֵיהָ : וְכִי
 דִּבְרֵיהָ * : וְכִי תִלְמַד. וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ מִן הַלְלָהּ. וְכִי תִלְמַד וְיִמֵּי דְפִלְדָּהּ : וְכִי
 דִּבְרֵיהָ בְּכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ לְכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ : וְכִי
 בְּכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ. וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ וְכִי תִלְמַד בְּכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ * * : וְכִי תִלְמַד וְיִמֵּי דְפִלְדָּהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ בְּכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ. (2) וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי
 יִלְכָּד וְיִשְׁתַּחֲוֶה (דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה) * * * : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ. (3) וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי
 דִּבְרֵיהָ לְכָל־יְמֵי דְפִלְדָּהּ. וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי
 תִלְכָּהּ מִן הַלְלָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ. וְכִי תִלְכָּהּ מִן הַלְלָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי
 תִלְכָּהּ מִן הַלְלָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ : וְכִי תִלְכָּהּ מִן הַלְלָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי
 תִלְכָּהּ מִן הַלְלָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ. (4) וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי
 תִלְכָּהּ מִן הַלְלָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה לָהּ : וְכִי תִשְׁתַּחֲוֶה
 לָהּ.

Sic. דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה * *

(1) דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה. כ. מ. מ. מ.

Sic. דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה *

(3) דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה. כ.

Sic. דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה * * *

(2) דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה. כ. מ. מ. מ.

(4) דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה. כ. מ. מ. מ.

דְּכִי תִשְׁתַּחֲוֶה. כ.

מִיָּד דְּנִפְּקָא: וְהָיָה דְּנִפְּקָא בְּ מִיָּד מִיָּד: וְהָיָה מִיָּד לִי
מִן מִיָּד דְּנִפְּקָא וְהָיָה מִיָּד דְּנִפְּקָא דְּנִפְּקָא בְּ. וְהָיָה לִי
מִיָּד דְּנִפְּקָא לִי מִיָּד דְּנִפְּקָא: מִיָּד מִיָּד דְּנִפְּקָא
דְּנִפְּקָא לִי מִיָּד: יִכָּן דְּנִפְּקָא מִיָּד מִיָּד דְּנִפְּקָא
דְּנִפְּקָא: בְּנִפְּקָא לִי מִיָּד דְּנִפְּקָא דְּנִפְּקָא בְּנִפְּקָא בְּנִפְּקָא
דְּנִפְּקָא: וְהָיָה לִי מִיָּד מִיָּד לִי מִיָּד מִיָּד.
יִכָּן (1): יִכָּן: יִכָּן יִכָּן: יִכָּן לִי מִיָּד דְּנִפְּקָא.
וְהָיָה לִי מִיָּד (2) דְּנִפְּקָא: וְהָיָה מִיָּד דְּנִפְּקָא
דְּנִפְּקָא. לִי מִיָּד לִי מִיָּד: וְהָיָה מִיָּד בְּנִפְּקָא
דְּנִפְּקָא: דְּנִפְּקָא מִיָּד מִיָּד. וְהָיָה מִיָּד דְּנִפְּקָא
דְּנִפְּקָא מִן מִיָּד דְּנִפְּקָא: דְּנִפְּקָא לִי (מִיָּד דְּנִפְּקָא)
לִי מִיָּד: וְהָיָה (3) מִיָּד דְּנִפְּקָא בְּנִפְּקָא דְּנִפְּקָא.
וְהָיָה מִיָּד דְּנִפְּקָא לִי מִיָּד דְּנִפְּקָא דְּנִפְּקָא דְּנִפְּקָא:
יִכָּן דְּנִפְּקָא מִיָּד: יִכָּן יִכָּן מִיָּד. לִי מִיָּד
מִיָּד לִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד דְּנִפְּקָא: דְּנִפְּקָא
לִי מִיָּד * מִיָּד: יִכָּן מִיָּד: וְהָיָה מִיָּד דְּנִפְּקָא (4).
וְהָיָה מִיָּד לִי מִיָּד דְּנִפְּקָא: וְהָיָה מִיָּד מִיָּד
יִכָּן מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד דְּנִפְּקָא
מִיָּד (5). וְהָיָה מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: דְּנִפְּקָא

(3) מִיָּד דְּנִפְּקָא

(2) לִי מִיָּד Sic.

(1) יִכָּן Sic. 550.

(4) יִכָּן מִיָּד. ח. ח.

* מִיָּד Sic.

לִי מִיָּד מִיָּד Sic.

(5) מִיָּד מִיָּד Sic.

[illegible][illegible]

(^I) $\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = \frac{\partial L}{\partial x}$ (²) $\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{y}} \right) = \frac{\partial L}{\partial y}$

(¹) ت. جندقمم. لت. دس: حه. * هكك Sic. (²) ت. دملق.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

* $\dot{\lambda}$ لا حليمين بخيل و بلي سيمع شمة : دلش . . . (1) حلقه .

(2) حَقَّقْ د. مَدَامَ ÷ ش. ك.

מִדְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל מִדְּבָרֵינוּ : וְלֹאֲסוּגָנוּ דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל *
 בְּסֻמָּה : מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל דְּבַר הַחַיִּים : בְּסֻמָּה
 בְּסֻמָּה : בְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל (1) . לֹא יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 מִדְּסֻמָּה : בְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל . דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל
 מִדְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל . מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל דְּבַר הַחַיִּים : בְּסֻמָּה
 לֹאֲסוּגָנוּ מִיָּד יִשְׁרָאֵל דְּבַר הַחַיִּים (2) : יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל . דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 וְדְסֻמָּה : מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל .

יִשְׁרָאֵל לֹאֲסוּגָנוּ : בְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל : בְּסֻמָּה
 מִיָּד יִשְׁרָאֵל ? מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל (3) : יִשְׁרָאֵל
 מִיָּד יִשְׁרָאֵל . מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל : בְּסֻמָּה
 דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל . מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל : בְּסֻמָּה
 יִשְׁרָאֵל דְּסֻמָּה (4) . חֵד מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 מִיָּד יִשְׁרָאֵל מִיָּד יִשְׁרָאֵל : בְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 בְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל (5) . מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל
 דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל . מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל : בְּסֻמָּה
 בְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל . מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל : בְּסֻמָּה
 דְּסֻמָּה יִשְׁרָאֵל : חֵד מִיָּד יִשְׁרָאֵל יִשְׁרָאֵל .

* כַּד לֹאֲסוּגָנוּ . יִשְׁרָאֵל . יִשְׁרָאֵל (1) . כַּד לֹאֲסוּגָנוּ . יִשְׁרָאֵל . יִשְׁרָאֵל (2) .
 (3) . מִיָּד יִשְׁרָאֵל . יִשְׁרָאֵל . יִשְׁרָאֵל . (4) . כַּד לֹאֲסוּגָנוּ . יִשְׁרָאֵל . יִשְׁרָאֵל . (5) .

דְּבַרְשֵׁם דְּשִׁלְיָהּ. יִי אֱלֹהֵי דְבַרְשֵׁם שְׁלֵמָה * יִתְּנֵם : מִבְּיָרֵי
 יִתְּנֵם שֶׁ הֵם קִמְצָה. וְיִי דְבַרְשֵׁם שֶׁ עָלָה ** פִּלְדֵּי מִבְּיָרֵי
 יִתְּנֵם : שְׁלֵמָה אֱלֹהֵי דְבַרְשֵׁם דְּיִגְדֵּי מִבְּיָרֵי :
 שְׁלֵמָה בְּיָרֵי דְּיִגְדֵּי (1). שְׁלֵמָה שְׁחָד מִבְּיָרֵי דְבַרְשֵׁם
 וְדִבְרֵי : שֶׁ דְּבַרְשֵׁם לְהַשְׁמִיט מִיָּד שֶׁ. וְיִי אֱלֹהֵי דְבַרְשֵׁם
 בְּדִבְרֵי נִסְדָּהּ דְּבַרְשֵׁם מִלְּהָרָה : יִגְדֵּי בְּיָרֵי דְּבַרְשֵׁם דְּבַרְשֵׁם
 בְּיָרֵי מִבְּיָרֵי. יִתְּנֵם לֵב שְׁחָד : וְיִי אֱלֹהֵי דְבַרְשֵׁם
 פִּלְדֵּי וְדִבְרֵי מִבְּיָרֵי : מִבְּיָרֵי יִתְּנֵם לְהַשְׁמִיט
 שֶׁ דְּבַרְשֵׁם מִבְּיָרֵי ? מִבְּיָרֵי יִתְּנֵם מִבְּיָרֵי
 וְדִבְרֵי : וְלֹא דְבַרְשֵׁם דְּבַרְשֵׁם מִבְּיָרֵי מִבְּיָרֵי ?
 יִתְּנֵם מִבְּיָרֵי מִבְּיָרֵי : דְּבַרְשֵׁם יִתְּנֵם : דְּבַרְשֵׁם
 תִּבְּרֵי יִתְּנֵם : דְּבַרְשֵׁם מִבְּיָרֵי וְדִבְרֵי דְבַרְשֵׁם :
 דְּבַרְשֵׁם יִתְּנֵם דְּבַרְשֵׁם לְהַשְׁמִיט בְּיָרֵי יִתְּנֵם : דְּבַרְשֵׁם
 לְהַשְׁמִיט יִתְּנֵם וְיִי אֱלֹהֵי מִבְּיָרֵי מִבְּיָרֵי
 דְּבַרְשֵׁם דְּיִגְדֵּי. יִי שְׁחָד אֱלֹהֵי לֵב יִתְּנֵם
 וְדִבְרֵי דְּבַרְשֵׁם : וְדִבְרֵי יִתְּנֵם : מִלְּהָרָה
 לְהַשְׁמִיט שֶׁ דְּבַרְשֵׁם מִבְּיָרֵי : מִבְּיָרֵי דְּבַרְשֵׁם
 דְּבַרְשֵׁם שֶׁ דְּבַרְשֵׁם לְהַשְׁמִיט דְּבַרְשֵׁם. שְׁחָד אֱלֹהֵי
 מִבְּיָרֵי לְהַשְׁמִיט דְּבַרְשֵׁם : דְּבַרְשֵׁם יִתְּנֵם דְּבַרְשֵׁם
 שְׁחָד לְהַשְׁמִיט : יִתְּנֵם דְּבַרְשֵׁם מִבְּיָרֵי :
 יִתְּנֵם יִי עָלֵי יִתְּנֵם לְהַשְׁמִיט דְּבַרְשֵׁם : דְּבַרְשֵׁם

(1) דְּבַרְשֵׁם מִבְּיָרֵי.

** דְּבַרְשֵׁם Sic.

* שְׁחָד Sic.

יְהוָה לֵבָבְךָ וְכָל מְחַיֵּה מוֹתָיִם יְהוָה לֵבָבְךָ
 לֵבָבְךָ דְּזִבְחֶיךָ: וְלִלְלָנִי דְּיִמִּינִי דְּזִבְחֶיךָ: וְזִבְחֶיךָ
 לִלְלָנִי יְהוָה חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי (1). דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם:
 דְּזִבְחֶיךָ מִן יְהוָה מִן מוֹתָיִם יְהוָה לֵבָבְךָ: יְהוָה לֵבָבְךָ
 יְהוָה לֵבָבְךָ: וְזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם. יְהוָה לֵבָבְךָ יְהוָה לֵבָבְךָ
 לִלְלָנִי מוֹתָיִם: יְהוָה לֵבָבְךָ * לֵבָבְךָ מִן מוֹתָיִם: דְּזִבְחֶיךָ
 מִן מוֹתָיִם לֵבָבְךָ מִן מוֹתָיִם מִן מוֹתָיִם מִן מוֹתָיִם **
 דְּזִבְחֶיךָ. מִן יְהוָה לֵבָבְךָ מִן מוֹתָיִם: יְהוָה לֵבָבְךָ
 יְהוָה לֵבָבְךָ מִן מוֹתָיִם יְהוָה לֵבָבְךָ יְהוָה לֵבָבְךָ
 יְהוָה (2). מִן יְהוָה לֵבָבְךָ? מִן מוֹתָיִם: יְהוָה לֵבָבְךָ
 מִן מוֹתָיִם: דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם יְהוָה לֵבָבְךָ
 מִן מוֹתָיִם מִן מוֹתָיִם מִן מוֹתָיִם (2).

יְהוָה לֵבָבְךָ מִן יְהוָה לֵבָבְךָ מִן מוֹתָיִם: וְזִבְחֶיךָ
 דְּזִבְחֶיךָ לֵבָבְךָ מִן מוֹתָיִם דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם
 דְּזִבְחֶיךָ: מִן מוֹתָיִם דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם *** דְּזִבְחֶיךָ
 מִן מוֹתָיִם דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם. דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם
 יְהוָה לֵבָבְךָ: מִן מוֹתָיִם דְּזִבְחֶיךָ: מִן מוֹתָיִם
 דְּזִבְחֶיךָ: מִן מוֹתָיִם דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם: וְזִבְחֶיךָ
 דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם (3). דְּזִבְחֶיךָ מִן מוֹתָיִם
 מִן מוֹתָיִם מִן מוֹתָיִם: מִן מוֹתָיִם דְּזִבְחֶיךָ:

(1) דְּזִבְחֶיךָ. כ. ד. —. * Sic. דְּזִבְחֶיךָ ** Sic. דְּזִבְחֶיךָ (2) לֵבָבְךָ.
 ד. ל. —. *** Sic. דְּזִבְחֶיךָ (3) כ. ד. א. מוֹתָיִם. ד. —.

מה טעמו. אך זאת ידעתי שטעמו טעמו טעמו:
 וידעתי דעתי מה טעמו. דניאל יאמר מה טעמו וידעתי
 למה יאמר טעמו: מה דניאל יאמר מה טעמו!
 אך מה טעמו מה טעמו למה יאמר מה טעמו: וידעתי
 דניאל יאמר למה יאמר וידעתי דעתי: מה טעמו וידעתי
 מה טעמו! אך מה טעמו מה טעמו: מה טעמו וידעתי⁽¹⁾
 דניאל וידעתי מה טעמו וידעתי. אך מה טעמו דניאל
 מה טעמו וידעתי אך מה טעמו: מה טעמו דניאל וידעתי
 מה טעמו וידעתי אך מה טעמו: מה טעמו וידעתי למה!
 וידעתי מה טעמו דניאל וידעתי מה טעמו.

מה טעמו וידעתי מה טעמו וידעתי: דניאל וידעתי מה טעמו
 וידעתי מה טעמו? וידעתי מה טעמו וידעתי: אך מה טעמו וידעתי
 וידעתי: מה טעמו וידעתי וידעתי מה טעמו: אך מה טעמו
 מה טעמו וידעתי וידעתי מה טעמו וידעתי: מה טעמו וידעתי:
 אך מה טעמו וידעתי מה טעמו וידעתי: מה טעמו וידעתי
 וידעתי מה טעמו וידעתי מה טעמו וידעתי: מה טעמו וידעתי
 וידעתי מה טעמו וידעתי מה טעמו וידעתי: אך מה טעמו וידעתי
 מה טעמו: מה טעמו וידעתי מה טעמו וידעתי: מה טעמו וידעתי
 מה טעמו: וידעתי מה טעמו וידעתי? מה טעמו וידעתי
 למה יאמר מה טעמו: מה טעמו וידעתי וידעתי! וידעתי
 מה טעמו וידעתי מה טעמו: מה טעמו וידעתי וידעתי

Sic. מה טעמו⁽¹⁾

[illegible][illegible]

(¹) Sic دبعل (²) طهذو م.م.

(2) ۱. طهذو ۲. ۳.

הנה מלכות דמחולתה ודמחולתה דמחולתה
מחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה

א. דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה

ב. דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה

ג. דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה

ד. דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה

ה. דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה
דמחולתה דמחולתה דמחולתה דמחולתה

הדיד ממשל לללל דמחמלללללל דמחמלללללל : דמחמלללללל
 מלכות מלכות

○ מלכות מלכות מלכות : דמחמלללללל דמחמלללללל
 מלכות : דמחמלללללל מלכות. מלכות מלכות מלכות :
 מלכות מלכות מלכות מלכות. מלכות מלכות :
 מלכות מלכות מלכות : מלכות מלכות : מלכות :
 מלכות מלכות

Cætera deciderunt.



ܡܚܠܝܬܐ

ܕܡܚܠܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ܕܡܪܝܡ

ܡܚܠܝܬܐ ܕܡܚܠܝܬܐ.



HOMILIÆ MAR-JACOBI

IN

JESUM ET MARIAM.



דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ מִדֵּן בְּחֻמֵּי

מִלֵּוֹא

דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ מִלֵּוֹא עַל־הָאָרֶץ מִדֵּן

מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ לְבִרְתָּ עַל־הָאָרֶץ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :
 וְהָיָה לְךָ יְהוָה יִשְׁמַע מִלֵּוֹא דְּבִרְתָּ דְּבִרְתָּ :

בֵּן הָאֵלֹהִים דָּת דְּבִמְחִיבָא קִרְבָּא לִי דִּינָא
 כִּי לִי אֵלֹהִים יִגְדֵּל כִּי תִּתֵּן הָאֵלֹהִים (1)
 בֵּן הָאֵלֹהִים דָּת דְּבִמְחִיבָא קִרְבָּא לִי דִּינָא
 זֶה הוּא הַמֶּלֶךְ דְּבִמְחִיבָא בֵּן (2) הָאֵלֹהִים דָּת :
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא :
 דְּמִי דְּבִמְחִיבָא בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא (3)
 הָאֵלֹהִים יִגְדֵּל בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא :
 דְּבִמְחִיבָא בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא (4)
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא :
 דְּאֵלֹהִים בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא (5)
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא :
 דְּבִמְחִיבָא בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא (6)
 הָאֵלֹהִים יִגְדֵּל בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא :
 דְּבִמְחִיבָא בֵּן דְּאֵלֹהִים לִי דִּינָא
 מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים קִרְבָּא לִי דִּינָא :

(3) מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים.

(2) לִי דִּינָא.

(1) הָאֵלֹהִים יִגְדֵּל.

(6) לִי דִּינָא.

(5) לִי דִּינָא.

(4) מִיִּלְחָמָא דְּאֵלֹהִים.

מִן תַּמְחִיכָהּ בְּמַלְאֲכָי דְּיִשְׁרָאֵל לְדִבְרֵהּ זָדִים ❖
 וְלִמְשַׁח תִּלְכֵּם בְּכָל עַם חֲבִידֵי אֲלִיפָס דִּיבְדִּי :
 וְנִמְלִיב לְמִדְּבָרֵי שִׁיחַ דְּנִיבִי מִן זִכְרֵי ❖
 אֲלֵמֵן יִשְׁרָאֵל דָּתֵי נִיבִי וְדָבָר דָּתֵי אֲמֵן בְּדֵי דָתֵי :
 תִּסְתֵּי עֲלֵי דָתֵי וְתִיבֵי חֲלָשָׁה בְּדִמְסֵי ❖
 יִשְׁתֵּי דִמְסֵי אֵל דִּיבְדִּי שְׁתֵּי מִן אֲמֵן אֲמִינִי :
 בְּחִידֵי דְּמִסְתָּא שִׁיחַ זָדֵי זִכְרֵי דִּיבְדִּי לֵי אֲמֵן ❖
 מִכָּל דְּמִסְתָּא שְׁתֵּי חֲמֵי אֲמֵן אֲמִינִי (1) :
 דִּיבְדִּי אֲמֵן אֲמֵן זִכְרֵי לְמִדְּבָרֵי ❖
 מִיחֲלָשָׁתִּי אֲלֵמֵן לְמִדְּבָרֵי יִשְׁרָאֵל שְׁתֵּי :
 זִמְרָה דְּתַסְתֵּי דְּמִסְתָּא דָתֵי לְאֲלֵמֵן דִּיבְדִּי ❖
 אֲלֵמֵן לֵב מִדְּבָרֵי מִדְּבָרֵי אֲמֵן זִכְרֵי דָתֵי :
 דִּיבְדִּי מִיחֲלָשָׁתִּי שְׁתֵּי מִלְּאִיבֵי דְּמִסְתָּא ❖
 זִכְרֵי דְּתַסְתֵּי אֲמֵן זִמְרָה אֲמֵן זִמְרָה זִכְרֵי :
 דִּיבְדִּי אֲמֵן זִכְרֵי אֲמֵן זִכְרֵי לְמִדְּבָרֵי ❖
 דָתֵי בִּידְבָרֵי אֲלֵמֵן זִכְרֵי אֲמֵן זִכְרֵי :
 דִּיבְדִּי דָתֵי אֲמֵן (2) דִּיבְדִּי זִכְרֵי דָתֵי ❖
 בְּכָל מִדְּבָרֵי דִּיבְדִּי זִכְרֵי מִן מִכְלָדִי :
 בְּכָל אֵל דִּיבְדִּי דָתֵי אֲמֵן אֲמֵן מִן אֲמֵן ❖
 אֲמֵן חֲמֵן אֲמֵן מִלְּאִיבֵי מִדְּבָרֵי לְמִדְּבָרֵי :
 וְחֲמֵן דְּמִסְתָּא (3) אֲלֵמֵן דִּיבְדִּי לְמִדְּבָרֵי ❖

A. (3) דְּמִסְתָּא

A. (2) אֲמֵן

A. (1) אֲמֵן

: מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן⁽¹⁾
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן⁽²⁾
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן
 : מִן מִן מִן מִן מִן⁽³⁾
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן
 : מִן מִן מִן מִן מִן
 ❖ מִן מִן מִן מִן מִן

Sic. מִן (2)

(1) (N. E. 633 מִן מִן מִן מִן מִן)

A. מִן מִן (3)

[illegible]

ג' לחד מנחם מן חנה להב דמחנה דמחנה דמחנה :
 * ו' לחד מן חנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 מנחם דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * ח' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 ז' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * ו' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 ט' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * י' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 יא' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * יב' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 יג' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * יד' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 טו' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * טז' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 טז' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * יז' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 יח' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * יט' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 כ' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * כא' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 כב' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * כג' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 כד' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * כה' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 כו' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * כז' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 כח' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 * כט' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :
 ל' דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה דמחנה :

هېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :

دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :



دېرېکې

دېرېکې

دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :

دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :
دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې دېرېکې :

דפומה סתת ודלית דמחידה לך
 סתת תהי אף מלך לך מה מלכותה :
 כחמלמה דחידת יתת חס ליתת
 תלם מלית לחמל דלית מל דלודדלה :
 זולדה סל דמלכות דלית מלך ליתת
 כחמל דתת יצחק מלכותה דתתתת :
 מלך סל דמלך לללל תה מלך לך
 זמל מלית דתתת תהי מלך וסל :
 דלמלח סל דלית מלך מלכותה דתת
 כחמל דתת דתת דלית מלך סל לללל :
 ודמלך מלך מלכותה דתת לללל וסל :
 כחמל מלך דלית מלך דתת מלכותה דתת :
 זמל דלית מלך מלכותה סל לללל דתת
 זולל מלך דלית מלך מלכותה סל :
 סל דתת דלית מלך לללל דל וסל :
 זמל מלך דלית מלך סל דתתת דתת :
 מל וסל דלית מלך מלכותה דלמלח :
 ודל מלך מלכותה דתת דל דלמלח :
 סל מלכותה דלית מלך לללל דתת
 חל דתת דתת חל מלך מלכותה דתת :
 דלמלח דתת מלך מלכותה דתת דתת
 דלמלח לללל מלכותה דתת מלך :

לְחַלְלֵי דְּמִנְיָתָא שְׂמִינִי (1) וְזִינְיָתָא זִינְיָתָא
 לְחַלְלֵי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 וְזִינְיָתָא שְׂמִינִי זִינְיָתָא לְחַלְלֵי שְׂמִינִי :
 לְחַלְלֵי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 זִינְיָתָא שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 לְחַלְלֵי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :
 שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי שְׂמִינִי :

(1) שְׂמִינִי. (N. E. ? שְׂמִינִי)

يَمْشِيْ مُلَاحِظًا رِّدْهٖ ثُمَّ يَخْتَبِئُ بِجَنَّتَيْهِ لَعَلَّ يَكْفُرَ الْاِنْسَانُ :

[illegible][illegible]

○ דַּיָּן יִלְלֵנָהּ כְּדֹת דִּבְחֵיָּהּ חֵן שֶׁהָיָה בְּיָמֶיהָ ❖

ذِمَّةٌ دِيْمَةٌ مَوَدَّةٌ لَهْ (١) لَهْلَهْ مَجِي مَضْمُونَةٌ :

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

= ⁽²⁾ ማንኛውም አገልግሎት ለሕዝቡ ለማድረግ ማዘጋጀት

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

مِنْهَا تَعْلَمُونَ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا يَفْعَلُ الْفَاسِقُونَ ۝ فَلَمَّا عَزَا هُوَ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ لِقَاءِ الْيَوْمِ أُولَٰئِكَ ابْتُلِيَ عَنْ أَفْسَلِ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا يَفْعَلُ الْفَاسِقُونَ ۝ فَلَمَّا عَزَا هُوَ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ لِقَاءِ الْيَوْمِ أُولَٰئِكَ ابْتُلِيَ عَنْ أَفْسَلِ ۝

[illegible]

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[illegible]

هَلْ بَدَأَ يُوقِظُ زَوْجَكَ حَتَّى هَلْ يَكُنْ :

يَا صَاحِبَ كَهْمٍ سَمِّدْ دِيْمِي شَوِي شَهْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

❖ སྐུ་གསལ་བྱེད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཆོག་ཡིན།

دَعَا زَيْنٌ دَجِيسَ دَعَمَ يَدُ حَلَا:

دَبَّحْدَ قَلْبُ مِلَّةٍ دَسَّخَتْ خَمْسَةٌ كَقَدْحَةٍ

أَفْ يَجِدُ دَرَجَتَهُ (3) فَكَيْفَ يَجِدُ دَرَجَتَهُ :

בְּמִלְכּוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּמִלְכּוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּמִלְכּוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

: ႁᅃᄇᄆ ႁᅃᄇᄆ ႁᅃ ႁᅃᄆ ႁᅃᄆ ႁᅃᄆ ႁᅃᄆ

Sic. דבא (3)

Sic. சுபந்தரம் (2)

Sic. $\sigma\Delta$ (I)

חַי וְנוֹכַח מִלֵּךְ דְּעֵינֵי לְמַצְדּוֹ
 מִלֵּךְ הַמֶּלֶךְ אֶשׁ דָּן לְדָוִד וְלִפְנֵי
 דְּבִיעַ הֵם מִלֵּךְ דְּנִיחוּ מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 אֶל מַצְדּוֹ דְּכֵן מִלֵּךְ הַלְּבָב



אֶת דְּבִיעַ חַי דְּבִיעַ דְּבִיעַ מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב

מַלְכֵּנוּ

דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 הַלְּבָב אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 חַי וְנוֹכַח מִלֵּךְ דְּכֵן מִלֵּךְ

דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 חַי וְנוֹכַח מִלֵּךְ דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 אֶל הַלְּבָב אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 אֶל הַלְּבָב אֶל הַלְּבָב דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב
 חַי וְנוֹכַח מִלֵּךְ דְּכֵן מִלֵּךְ אֶל הַלְּבָב

۵۱. اَنْجَحَ اَبُو دِهْمَدٍ نَسْلًا لِّاُمِّهِ مَبْنِيَةً :

❖ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

၁၆၆။ နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

دَجَلَةُ سَمِيَّةٍ دِيْدَتْ خِيَمَةً كَمِثْمَجَةٍ ❖

بجہد لے کر شہادت دے گا مگر کچھ دھوکہ نہ دے گا :-

[illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[illegible]

اَجِبْ دِهْ مَقْبِ " كَلْ مَلِكْ لَبْ حَقَّ بَزْ مَمْنُونْ :

[illegible]

فَقَدْ سَجَدَ لَهُ فِي هَذِهِ السُّجُودِ وَكَانَ وَجْهُهُ مُسَوِّدًا :

جَدِّكَ مَخْمُومًا مُهَيَّجًا خَدُّكَ سَائِلًا دِيَارَكَ

[illegible]

○ ۱۰۸ ○

— တရားဦးစီးဌာနမှ တရားရုံးသို့ တောင်းဆိုမှုများ ပြုလုပ်ခြင်း

❖ **ਮਿਲਦ ਸੰਤੋ ਮੁਖਿ ਜਮੁਕੁ ਭੰਗੁ ਮੁਖਿ ਭੰਗੁ**

جَمْعُهُ يَتَكَلَّمُ دِيَالِجَةً وَدِيَالَقَةً :

بِهَذِهِ كَلِمَةِ حَقِّهِمْ فِيهِ دِيْنَهُمْ وَفِيهِ مَدِيْنَتُهُمْ ۞

:- १५००००० २३७६ ४८९३ ७८ ५५ ५

❖ နေ့စဉ် အသုံးပြုရန်

لَكُمْ يُدِخِلُكُمْ فِيهِ الْخَيْرَ بِغَيْرِ حِسَابٍ

مِنْ دَعْوَةِ الرَّسُولِ فَمَا تَزِدْ لَهُمْ لَسِبَ دَعْوُهُمْ كَسْفًا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

❖ တံခွန်ဝန်ထမ်းများ အားလုံး အားလုံး အားလုံး အားလုံး အားလုံး

أَنْ يَوْصِيَهُمْ أَكْبَرَهُمْ دِدَارَهُمْ إِنَّهُمْ كَانَتْ

سَوْدَدٌ دَمِيلَةٌ عَذِيْبَةٌ كَرِيْمَةٌ ﴿٧٥﴾

ငါတို့အား ချမ်းသာစေပါ။

❖ ၂၀၀၈ ခုနှစ်မှ စ၍ အောက်ပါအတိုင်း

مُسَمَّيْنِ دِيْمَاجِ عَالَمِ دِيْمَاجِ مُكَدَّمِ :

[illegible]

نَوَافِلُ رَوَيْتُ فِيهَا مِثْلَ مَا رَوَيْتُ فِي دُرَرِهِ : -

[illegible]

אֵלָּה בְּכַד בָּרוּךְ שׁוֹמֵר אֶת הַבְּרִית : יְיָ אֱלֹהֵינוּ :

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

يَوْمَ لَكُمْ دَرَجَاتٌ مَخْتَصِفَةٌ حَسَبُ الْإِسْمَةِ :

[illegible]

2. ५. ३. ४. २. १.

[illegible]

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 10

فِيهِ كَيْدٌ وَنَجْوَى لِلْكَافِرِينَ

لَمْ يَمَسَّكُمْ فِي أَفْئِدَتِكُمْ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ لَمْ تُدْرِكُوا الْبَصِيرَةَ فَبُذِلْتُمْ

مِيكَ مَدَنِي مَلِكُ دَدَنِي مَدَنِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ಮೈಸೂರು ಮಹಾರಾಜರ ದೇವಾಲಯ

וְהָיָה חֶבְרֹן יְיָ יִבְרַח בְּחַיֵּיהֶם :
 דְּמַחֲשֵׁב מִפְּנֵי אֲדָמָה בְּהוֹלָהוֹת דְּמַחֲשֵׁב
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּבָרָא דְּחֵיבִי דְּמַחֲשֵׁב :
 וְהָיָה כִּי יִבְרַח וְיִבְרַח וְיִבְרַח וְיִבְרַח
 מִפְּנֵי דְּמַחֲשֵׁב וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּמַחֲשֵׁב⁽¹⁾ :
 וְהָיָה דְּמַחֲשֵׁב לְבָב פְּרִיטָה לִּי מִלְּפָנֶיךָ יְיָ :
 בְּהוֹלָהוֹת מִפְּנֵי דְּבָרָא דְּחֵיבִי :
 דְּמַחֲשֵׁב מִפְּנֵי חַבֵּל דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי
 מִן דְּבָרָא דְּחֵיבִי חַבֵּל לִי פְּרִיטָה :
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 בְּהוֹלָהוֹת דְּבָרָא דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 בְּהוֹלָהוֹת דְּבָרָא דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :
 וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי וְיִבְרַח מִפְּנֵי דְּחֵיבִי :

(1) מִפְּנֵי דְּחֵיבִי.

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ فَخَرَّبَكُمْ بِآيَاتِهِ وَلَأْمَمَكُمْ بِأَنفُسِكُمْ فَمُتَّبِعِيكُمْ يُقَاتِلُكُمْ فَكَبَّوْاْ رُءُوسَهُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَهُكُمْ فِي الْأَرْضِ فَتَتَّبِعُوهُ فَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْخَالِقِينَ

[illegible]

دِيَاكُ حَمَقَتَه اَمَّ حَمَّ حَمْدَتَه دِيَاكُ حَمْدَتَه اَمَّ حَمَّ حَمْدَتَه
اَلَاكُ حَمْدَتَه اَمَّ حَمَّ حَمْدَتَه اَلَاكُ حَمْدَتَه اَمَّ حَمَّ حَمْدَتَه

כִּדְּ דִּבְסֹחַשׁ יִזְכֵּי דְּסֹמֶל וְסִיגָא לִזְכֵּי :
 וְלִיכּ פִּלְדֵּי וְשׁוֹיֵי לִזְכֵּי מִן כִּדְּ דְּסֹמֶל :
 בִּלְדֵּי לִשְׁוֹיֵי דִּמְלִיךְ דְּסֹמֶל סִדְּקֻמְדִּי מִיִּשְׁתֵּי :
 מִלִּיכּ מִלְּפִנֵּי דִּבְסֹחַשׁ מִכִּדְּ דִּבְלִיכּ :
 כִּדְּ מִסְבֵּי דִּנְהִיךְ לִזְכֵּי מִן לִי מִיִּשְׁתֵּי :
 יִנְהִי מִן מִדְּ כִּדְּ מִיִּשְׁתֵּי מִלְּפִנֵּי דִּבְסֹחַשׁ :
 כִּדְּ דִּבְלִיכּ כִּדְּ כִּפְלִדֵּי מִיִּשְׁתֵּי דִּבְלִיכּ מִסְבֵּי :
 חֲלִיכּ לִסְכֵּכֵי מִיִּשְׁתֵּי (2) לִזְכֵּי דִּבְסֹחַשׁ :
 מִיִּשְׁתֵּי דִּבְסֹחַשׁ וְשׁוֹיֵי דְּסֹמֶל דִּבְלִיכּ דִּבְסֹחַשׁ :
 וְשׁוֹיֵי כִּדְּ מִיִּשְׁתֵּי דִּבְסֹחַשׁ מִלְּפִנֵּי דִּבְסֹחַשׁ :

وَجَاءَهُمْ كَذِبٌ مِّنْ ذِي الْقُرْبَىٰ مُطَهَّرٌ ۚ

မိသားစုဝင်များအတွက် အကျိုးရှိစေရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။

فَلْيَدْرِي سَيِّمٌ مَّوْتٍ سَيِّمٌ مَخْطُومٌ مُقَبَّلٌ ❖

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

مَدِيْنَةُ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ دَوْلَةُ دِيْمَشَقِ

مَنْ يَجِدْهُ يَجِدْ لَهُ مِثْلَهُ يَجِدْ لَهُ مِثْلَهُ يَجِدْ لَهُ مِثْلَهُ :

دَدَّوْهَ سَوَّلَه هِيَجِ اَمَلْمَن تَوْسَمَن دَنْ

[illegible][illegible]

دَیْۤیَ کُتَّ دَیْۤیَ دَیْۤیَ دَیْۤیَ دَیْۤیَ دَیْۤیَ دَیْۤیَ :

○⁶ ○⁷ ○⁸ ○⁹ ○¹⁰

[illegible]

وَجِبْتُمْ فِي دِينِكُمْ ۖ ذَلِكُمْ دِينُكُمْ ۖ

دَیْلُ دَنْجِ دَهْدَمْ دَحْمَتْ جَنْبِ اَفْ مَضَجْ :

❖ သိက္ခာ ၂၈၀၂ ကို ခံယူရန် စာမေးပွဲ

دَیْ دُ شَمَّکْ وَجَّتْ زُکْدَمْ وَدِیْمَه دَیْ :

○ ၁၈၈၈ ခု ဇူလိုင်လ ၁ ရက်

[illegible][illegible]

دَوْمِي مَلِكِي مَحَلِّي دَدِّي دَدِّي مَلِكِي مَلِكِي :

(Hic aliquid deesse videtur.)

كَلِمَاتُ دِيكَرْ اِي دِيكَرْ دِيكَرْ دِيكَرْ :

זֶה מִן פִּי וְהוּא דְּבִרָה לִפְנֵי מַלְאָכָא דְּאֵלִים
 לֵיל מִן אֲתִיבָא מְלָאָכָא מִמַּלְאָכָא דְּאֵלִים :
 זֶה בֶּן נִינְיָ דְּשֵׁת בְּדָה דְּהוּא מִמַּלְאָכָא דְּאֵלִים
 מִבְּנֵי דְּבִרָה דְּבִרָה חֲדָה לִבְרָא :
 זֶה בֶּן נִינְיָ דְּבִרָה מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא דְּאֵלִים
 מִמַּלְאָכָא לִפְנֵי לֵיל מִן זְדַנְוִי זֶה מִלְּחָמָה :
 זֶה מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא דְּבִרָה דְּבִרָה
 מִן בְּרָה מִדְּבִרָה מִדְּבִרָה מִמַּלְאָכָא לֵיל :
 זֶה דִּם בְּלִיבָה דְּבִרָה מִמַּלְאָכָא לֵיל
 לִפְנֵי בְּרָה יִבְרָח לֵיל לִפְנֵי זֶה זֶה מִן מַלְאָכָא :
 בְּרָה לִפְנֵי זֶה זֶה מִן מַלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :
 מִבְּנֵי לֵיל מִן מִדְּבִרָה מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :
 יִבְרָח מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא דְּבִרָה מִמַּלְאָכָא :
 זֶה מִן מִדְּבִרָה מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא לֵיל :
 יִבְרָח לֵיל מִן בְּרָה מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :
 יִבְרָח מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :
 לֵיל מִן מִדְּבִרָה מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :
 מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :
 מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא מִמַּלְאָכָא :

וַיִּבְרַח דָּרְיוֹשׁ וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וַיִּבְרַח
 לֵב גָּדוֹל מִיּוֹן לֵב לֵב דִּימָה וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם ⁽¹⁾
 וַיִּבְרַח לֵב עָלִי שָׁמַיְם לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח דִּימָה וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם ⁽²⁾
 וַיִּבְרַח לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח ⁽³⁾ וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח לְעוֹלָם וְלָנֶחָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :
 וַיִּבְרַח מִן הָעוֹלָם וְהָיָה לְעוֹלָם וְלָנֶחָם :

P. 710 (3)

P. 710 (2)

(1) P. 710

(4) P. 710

דבא מנהגיה (1) למה שיש בו דבא מנהגיה (2)
 ואלו הם המצוות שיש בהם דבא מנהגיה :
 1. פסח : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 2. שבועות : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 3. תענית : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 4. חנוכה : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 5. פסח : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 6. שבועות : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 7. תענית : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 8. חנוכה : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 9. פסח : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 10. שבועות : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 11. תענית : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 12. חנוכה : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 13. פסח : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 14. שבועות : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 15. תענית : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 16. חנוכה : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 17. פסח : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 18. שבועות : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 19. תענית : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :
 20. חנוכה : דבא מנהגיה שיש בו דבא מנהגיה :

لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا عَلَيْهِ قَدْرٌ

○ مَجِيهِ دِي مَسْجِدِ دِهْ قَوْلِي دِهْ مَجْدِي لَكْ دِهْ مَجْدِي دِهْ

۱۱. فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ جَاهِلًا بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ فَلْيَتَنَبَّأْ بِهِ فَإِنْ كَانَ غِيبَتُهُ مُطَمَّئِنًّا فَلْيَسْكُتْ فَإِنْ لَا يَسْكُتْ فَاذْهَبْ

۵۱. خد صَحْبُ كَلَّ جِدَدَتُی یَمُتْ كَلَّ عَفِیْدُ نُبَا. ❖

[illegible]

○ عَذَابٌ مُّهِينٌ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهُمْ إِذِ انبَعَثَ أَشْقَىٰ

ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਹਰਿ ॥

وَلَا يَكْفُرُ بِكُفْرَانِهِ لِكُلِّ شَيْءٍ كَفَرٌ كُفْرَانٌ ۚ

سَوْتٌ دِيكُمُكْ لَمَهْدُكْ دِيكُمُكْ :

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ਸ੍ਰੋਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਦਿਖਾਏ ਆਏ ਪ੍ਰਤਿਫਲ :

○ ○ ○ ○ ○

كَلِّمْهُمْ فِي ذٰلِكَ ذِكْرًا ۝

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

کہ یہ ایک عجیب و غریب چیز ہے۔

وَمِنْهُمْ مَن يَخُصُّكَ فِي الْغَيْبِ وَهُوَ قَدِيرٌ فَاعْلَمْ

[illegible]

۵۱۱. چاه‌تپه، دمنه، دیک، جیه، مایک، کج. ❖

له جو دې مېر جا د لاسه وليکې چې :

لَمْ يَدْخُلِيْهِمْ كَيْفَ زَكَاةً اَوْ فَكْرًا ۚ فَكَرِهْنَاهُمْ ؕ

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

מִיָּסֵד יִיָּסֵד מִיָּסֵד יִיָּסֵד
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 דָּבָר לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד⁽¹⁾
 מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 יִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 יִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :
 לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד :

(1) יִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד לֹא מִיָּסֵד L.

דְּכִי יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 זֶה אֲמַרְתָּ דְּכִי יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא :
 דְּכִי יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 אֲבָל שְׂרָא בְּחִפְזָא לֹא יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא :
 דְּכִי יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא אֲבָל דְּכִי יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא :
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 דְּכִי יִשְׁמַע דְּמִלְכָּה בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא :
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא
 שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא שְׂרָא בְּחִפְזָא

וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ (1) מִלְּךָ דְּיִשְׂרָאֵל :
 זֶהוּ דְּמַלְאָכָא דְּכִנְיָהּ דְּכִנְיָהּ דְּכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 מִן לֵב דְּכִנְיָהּ דְּכִנְיָהּ דְּכִנְיָהּ :
 אֵל דְּכִנְיָהּ דְּכִנְיָהּ דְּכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :
 וְכֵן דִּבְרֵיהֶם דְּכִנְיָהּ וְכִנְיָהּ :

(1) Sic

מִיָּהּ מִלְכָּא דְמִלְכָּא דְמִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ לֹא מִלְכָּא לְמִלְכָּא מִלְכָּא דְמִלְכָּא :

מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא (1)

מִלְכָּא (2) מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא (3) מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא (3) מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא (4) מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

מִלְכָּא (5) מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא (6) מִלְכָּא מִלְכָּא :

מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

דְּמִיָּהּ מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא מִלְכָּא :

L. מִלְכָּא (4)

P. מִלְכָּא (3)

P. מִלְכָּא (2)

L. מִלְכָּא (1)

L. מִלְכָּא מִלְכָּא (6)

Sic L. מִלְכָּא (5)

עֲשֵׂה לִי כִתְּבֵהּ דְּנִסְדֵּי דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ וְדִיחֵהּ פִּתְּוֵהּ דְּחִתְּמֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 מִשְׁלֵכִים מִלְּכֵהּ פִּתְּוֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ וְנִסְדֵּי דְּחִתְּמֵהּ פִּתְּוֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 דְּחִתְּמֵהּ פִּתְּוֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ (סְלִיכֵהּ מִדְּחִתְּמֵהּ דְּחִתְּמֵהּ (1)
 מִלְּכֵהּ מִדְּחִתְּמֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 דְּחִתְּמֵהּ פִּתְּוֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 יִשְׁלֵכִים מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ לִיכֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 דְּחִתְּמֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 דְּחִתְּמֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 דְּחִתְּמֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 (אִשְׁלֵכִים מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ (2)
 ❖ דְּחִתְּמֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ פִּתְּוֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ (3)
 דְּחִתְּמֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :
 ❖ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ דְּחִתְּמֵהּ :

(2) אִשְׁלֵכִים מִלְּכֵהּ

(1) לִיכֵהּ מִלְּכֵהּ דְּחִתְּמֵהּ Sic L.

(3) פִּתְּוֵהּ מִלְּכֵהּ P.

[illegible]

L. ၅၂၀၅၂၂ (၂)

L. 19000 1000 1000 (1)

כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ
 כִּי יִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם לִפְנֵי הַיְיָ :

בְּחִיבָא בְּחִיבָא בְּחִיבָא בְּחִיבָא בְּחִיבָא :
 אֲבָרְכָא לְיָתִיד דְּבִיכָא דְּחִיבָא לְחִיבָא חִיבָא

(א) חִיבָא מִן מַדָּה דְּבִיכָא חֲסִידָא בְּחִיבָא בְּחִיבָא (ב)



מִן מַדָּה

דְּבִיכָא חֲסִידָא בְּחִיבָא

בְּחִיבָא מִן מַדָּה חֲסִידָא בְּחִיבָא :
 אֲבָרְכָא לְיָתִיד דְּבִיכָא בְּחִיבָא חֲסִידָא
 מִן מַדָּה חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא (2)
 בְּחִיבָא חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא חֲסִידָא :
 בְּחִיבָא חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא (3) חֲסִידָא חֲסִידָא :
 בְּחִיבָא חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא (4) חֲסִידָא חֲסִידָא :
 מִן מַדָּה חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא :
 מִן מַדָּה חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא (5) חֲסִידָא חֲסִידָא :
 חֲסִידָא בְּחִיבָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא :
 חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא :
 חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא :
 חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא חֲסִידָא :

(4) חֲסִידָא

(3) חֲסִידָא 18.

(2) חֲסִידָא 18.

(1) Ex P.

(5) חֲסִידָא 17.

1. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 2. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 3. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 4. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 5. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 6. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 7. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 8. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 9. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 10. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 11. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 12. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 13. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 14. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 15. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 16. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 17. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :
 18. בלדש בלדש בלדש בלדש בלדש :

וְהָיָה כִּי מִשְׁפָּחָאֵלֶּיךָ (1) יִשְׁכְּנוּ וְיִלְבְּשׁוּ
 בְּהַלְבִּישׁוֹתֶיךָ כְּהַלְבִּישׁוֹתֶיךָ בְּהַלְבִּישׁוֹתֶיךָ
 וְעַתָּה מִלְּפָנֶיךָ (2) דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ בְּכָל מִשְׁפָּחָאֵלֶּיךָ
 בְּכָל יְלָדֶיךָ וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ לְפָנֶיךָ
 וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ (3) מִלְּפָנֶיךָ
 וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ (4) מִלְּפָנֶיךָ
 וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ (5) מִלְּפָנֶיךָ
 וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ (6) מִלְּפָנֶיךָ
 וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ (7) מִלְּפָנֶיךָ
 וְעַתָּה דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ (8) מִלְּפָנֶיךָ

(3) מִלְּפָנֶיךָ.

(2) מִלְּפָנֶיךָ. ח. ב. מ.

(1) כ. מלך. ט. ח. — ח.

(6) דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ. מ. ל.

(5) דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ. ז. ל.

(4) דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ. ז. ל.

(8) דִּלְגִּישׁוֹתֶיךָ. מ. ל.

(7) מִלְּפָנֶיךָ. מ. ל. ח. ב. מ.

וְהָיָה מִן מִנְחָה בְּכָל בֵּלִי בְּיָמָיו שֶׁהָיָה בְּכָל
 אֶת הַיָּלָל אֵין שׁוֹב לִימִינוֹ בְּיָמָיו לֵךְ :
 וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה
 בְּמִנְחָה שֶׁהָיָה לְכָל יָמָיו בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 דְּהָיָה בְּכָל יָמָיו בְּכָל שָׁמַיְמָה דְּמִנְחָה :
 כִּי אֵין בְּכָל שָׁמַיְמָה דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה (1) דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה דְּמִנְחָה :
 שֶׁהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה (2) דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 כִּי שֶׁהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה דְּמִנְחָה :
 בְּיָמָיו שֶׁהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 לְכָל שָׁמַיְמָה וְהָיָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה דְּמִנְחָה :
 בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :
 בְּכָל שָׁמַיְמָה בְּכָל שָׁמַיְמָה (3) דְּמִנְחָה בְּכָל שָׁמַיְמָה :

(3) שֶׁהָיָה.

(2) דְּמִנְחָה.

(1) שֶׁהָיָה (N. E. ? שֶׁהָיָה) Sic שֶׁהָיָה.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

מִיָּלְדָה וְעַד מוֹתוֹ יֵשׁוּעַ בְּרֵךְ אֶת הָעָם כְּכֹחַ שְׂמֻחָתוֹ הַזֶּה

جَدِّ اَبَا نُوَيْسٍ جَدُّ اَبِي هُرَيْرَةَ جَدُّ اَبِي سَعْدٍ :

[illegible][illegible]

❖ **مَجْلَدُ شَمْسِ دَهْرٍ دَوَّارٍ فِي دَارِ**

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا

❖ 𐎠𐎵𐎧𐏁𐎡𐏁 𐎶𐎥𐏁𐎢𐏁 𐎲𐎦𐏁𐎣𐏁 𐎱𐎠𐏁𐎩

وَقَدْ بَدَأَ دِيَارِيَّ مَدِينَتِ بَحْرَهٗ لَهٗ :

❖ ॐ ཀུན་ཤིང་འཕེལ་བའི་ཀུན་ལཱ་ལྔ་ལྟོས་ཀྱི་ཕྱི་ལྔ་པ་ཀུན་ལྟོས་ཀྱི་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

دَجَبٌ كَمُحِبٍّ لِحُمَقَةٍ دُنْدَكُ دُرِّجَلْبِ ❖

[illegible]

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

— ၁၆၆ —

يَسْأَلُكَ فُلَانٌ سُبْحَانَكَ نَبِيًّا لِّكَلَامِكَ ۖ

[illegible][illegible]

۵۱ گے مے سے دھندلے (۱) کے سے :

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ישיב ישיב מלך מלך מלך מלך :
 זי לללל דללל לללל ויבב לללללל
 ישיב ישיב מלך זי זיבב זי לללללל :
 דלללללל זיבב זיבב זיבב זיבב לללל לללללל



דלללל דלללללל מלך מלך

מלך מלך

דללל מלך מלך דלללללל

זיבב זיבב זיבב זיבב לללל לללללל :
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל :
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל :
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל :
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל :
 זיבב זיבב זיבב זיבב לללללל

לֵךְ מִדֵּן יִצְחָק וְלֵךְ מִן דְּמִנְיָהּ מִן דְּמִנְיָהּ מִן דְּמִנְיָהּ :
 לֵךְ לִבְדֵּן מִנְיָהּ יִצְחָק דְּכֻפָּה מִיִּצְחָק :
 חֲבִידָה אֵין מִיִּצְחָק וְלֵךְ מִיִּצְחָק לֵךְ מִיִּצְחָק דְּכֻפָּה :
 יִצְחָק מִיִּצְחָק דְּכֻפָּה מִיִּצְחָק דְּכֻפָּה :
 דְּכֻפָּה אֵין מִיִּצְחָק אֵין מִן מִנְיָהּ יִצְחָק דְּכֻפָּה :
 דְּכֻפָּה יִצְחָק אֵין וְלֵךְ מִיִּצְחָק לֵךְ מִיִּצְחָק דְּכֻפָּה :
 מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק לֵךְ (מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק) (1) יִצְחָק :
 לֵךְ לִבְדֵּן דְּכֻפָּה לֵךְ מִיִּצְחָק לֵךְ יִצְחָק :
 יִצְחָק יִצְחָק חֲבִידָה מִיִּצְחָק (חֲבִידָה מִיִּצְחָק) (2) :
 דְּכֻפָּה מִיִּצְחָק וְלֵךְ מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 חֲבִידָה מִיִּצְחָק וְלֵךְ מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 חֲבִידָה מִיִּצְחָק וְלֵךְ מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק (3) מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק וְלֵךְ מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק (4) :
 חֲבִידָה יִצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 חֲבִידָה מִיִּצְחָק וְלֵךְ מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 חֲבִידָה מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :
 חֲבִידָה מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק מִיִּצְחָק :

P. מִיִּצְחָק (3)

L. מִיִּצְחָק (2)

L. מִיִּצְחָק (1)

L. מִיִּצְחָק (4)

וְשֵׁם לְדָוִד וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ דִּמְעָה דִּכְעִיבָה
 דִּזְכָּרִיב מִמֶּלֶךְ דִּנְיָה דִּכְעִיבָה דִּזְכָּרִיב :
 וְדִכְעִיבָה וְדִכְעִיבָה לִמְעִיבָה
 וְדִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה וְדִכְעִיבָה וְדִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה
 דִּזְכָּרִיב מִמֶּלֶךְ דִּנְיָה דִּכְעִיבָה וְדִכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה לִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה
 וְדִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה (בִּינָה) :
 דִּכְעִיבָה (י) וְדִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה
 דִּזְכָּרִיב מִמֶּלֶךְ לִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 וְדִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה
 וְדִכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :
 דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה דִּכְעִיבָה :

L. (3)

L. מלך מלך (2)

P. ۱۰۰ (۱)

וְשִׁיבָה חֲלִיפָה מִן מִן דְּמִן :
 דְּמִן מִן דְּמִן מִן חֲלִיפָה מִן מִן דְּמִן :
 חֲלִיפָה (1) מִן מִן חֲלִיפָה מִן



(2) מִן מִן

חֲלִיפָה מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 חֲלִיפָה : חֲלִיפָה מִן מִן מִן מִן

חֲלִיפָה מִן מִן (3) מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :
 מִן מִן מִן מִן מִן מִן :

וְהָיָה לְהַדְרֵם חַד וְחֶמֶד בְּהַדְרֵם דִּבְחֵם
 בְּשֵׁן חֲדָה שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 וְכִי יִלְכֵּד בְּתֵם בְּשֵׁן חֲדָה שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 בְּהַדְרֵם שֶׁל חֶמֶד וְכִי יִלְכֵּד בְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 בְּהַדְרֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 בְּהַדְרֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם
 חֶד מִיְּחֵם שֶׁל חֶמֶד מִדְּתֵם חֶד מִיְּחֵם

וְלִנְשׂוֹתָ לְךָ דְּמִדָּה דְּסִמְכָתָהּ ❖
 וְיִהְיֶה לְךָ שׁוֹרָה בְּחִסּוּבָהּ לְכַתְּבָהּ :
 וְיִהְיֶה דְּלִיבָהּ דְּדָוִד דְּמִדָּה דְּכַלְסִּימָהּ ❖
 וְיִהְיֶה לְכַתְּבָהּ זִלְבִּי בְּסֵלָה וְדָדָהּ וְיִהְיֶה :
 דְּתַלְמִיתָהּ בְּדִקְהָהּ מִלְּלָהּ חֵד כִּי יִלְכֶה ❖
 וְיִהְיֶה דְּהִסָּהּ שׁוֹרָה דְּמִדָּה דְּחִסּוּבָהּ :
 דְּלִשְׁתִּימָהּ וְיִהְיֶה מִסְכָּח בְּחִסּוּבָהּ ❖
 וְיִהְיֶה מִלְּלָהּ חֵד מִדְּמִתָּהּ בְּחִסּוּבָהּ :
 וְיִהְיֶה מִלְּלָהּ חֵד דְּיִסְמָהּ בְּחִסּוּבָהּ ❖
 דְּהִסָּהּ מִדְּמִתָּהּ חֵד מִדְּמִתָּהּ לְשׁוֹרָה :
 וְיִהְיֶה מִלְּלָהּ דְּיִסְמָהּ חֵד מִלְּלָהּ לְשׁוֹרָה ❖
 וְיִהְיֶה חֵד דְּיִסְמָהּ חֵד לְיִסְמָהּ וְיִהְיֶה :
 וְיִהְיֶה חֵד מִדְּמִתָּהּ דְּיִסְמָהּ וְיִהְיֶה חֵד :
 וְיִהְיֶה מִלְּלָהּ חֵד דְּיִסְמָהּ וְיִהְיֶה חֵד ❖
 וְיִהְיֶה מִלְּלָהּ חֵד דְּיִסְמָהּ וְיִהְיֶה חֵד :
 חֵד לְיִסְמָהּ חֵד וְיִהְיֶה חֵד דְּיִסְמָהּ ❖
 דְּהִסָּהּ דְּמִדְּמִתָּהּ חֵד חֵד וְיִהְיֶה חֵד :
 מִלְּלָהּ חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד ❖
 וְיִהְיֶה דְּהִסָּהּ חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד :
 חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד ❖
 וְיִהְיֶה חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד :
 חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד ❖
 וְיִהְיֶה חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד :
 חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד חֵד :

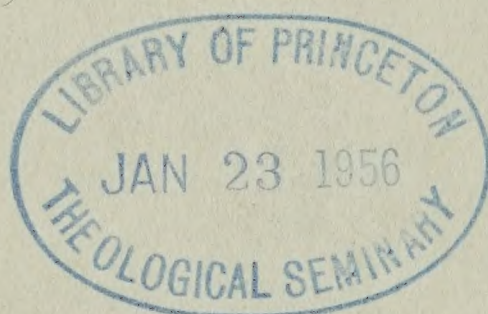
למה דיבדל.

חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
מבדל דמה.

- 1 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
5 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
48 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
49 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
64 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
89 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
108 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב
135 חב"ת דאמ"ק דה"ק דחב"ד לביב



Handwritten notes or signatures in the bottom right corner.



PJ5671
.S13

